

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號  
香港政府明令指定刊登有法律性質廣告之有效刊物

號三五四九一第  
毫伍幣港售零份每

號三〇〇第字台僑登內證記登內務政內國民華中

張大九紙出日今

司公限有報日僑華印承及行發

休維岑理司總

號〇壹壹道活平街港香：址地社總  
下地行銀人華港香街平街：處分區中  
下地號七九四街海：處事辦角旺  
下地號七二壹街港港角北：處事辦角北  
電話：北角H229081 中區H231637  
電話：北角H640693 旺角H640743  
樓三號四十三樓三路北山中北台站  
號六七九九二九五.....話電處

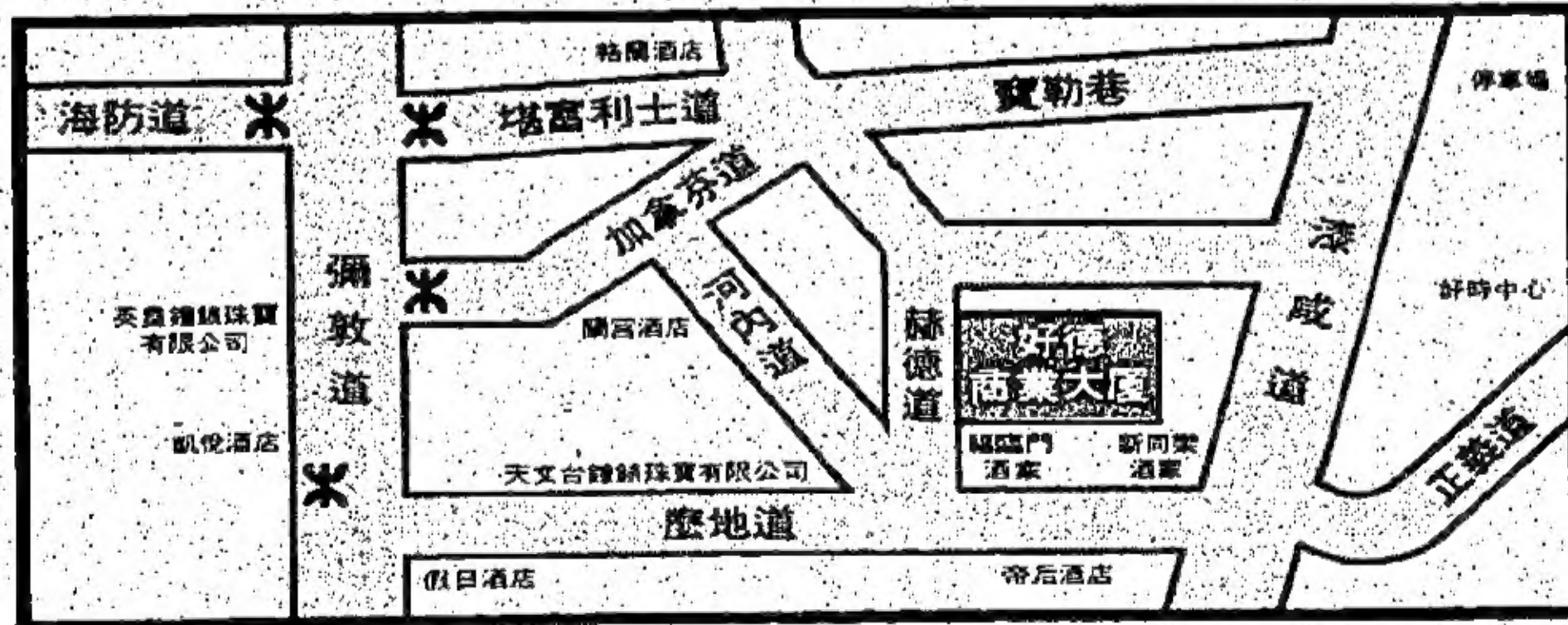


首期祇付 5%  
明年十月入伙  
建築期內免息

## 地區繁盛 商業茂盛 盛事盡在「好德」

### 全港最繁盛地區

「好德商業大廈」位於全港最繁盛興旺的尖沙咀商業旅遊中心區，地區之繁盛，無出其右，而附近豪華國際性酒店、銀行、商店、酒樓及夜總會林立，車水馬龍，冠蓋雲集，商業茂盛，堪稱尖沙咀商業中心。「好德」為高級寫字樓大廈，地點優越，交通方便，地鐵站只在隔鄰，而天星碼頭及海底隧道亦相距甚近，無論前往港九任何地方，交通極為方便，作為商業辦事處，最為理想。

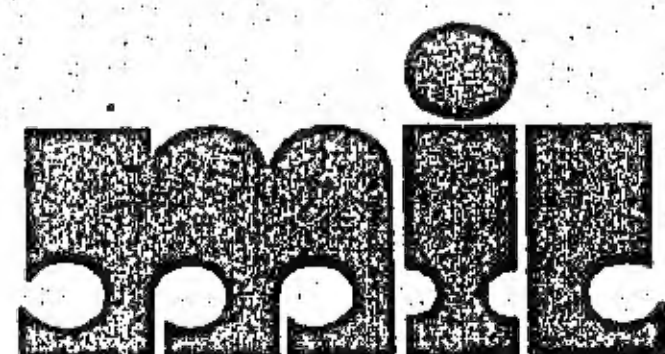


九龍尖沙咀赫德道6-6A號

### 設計豪華 付款簡單

「好德商業大廈」由名師精心策劃，外型巍峨壯觀，內部設計新穎，寬敞實用，入口大堂均鋪砌上等雲石磚，富麗堂皇，氣派非凡，同時本大廈由專業人仕管理，保安周密。「好德商業大廈」，售價公允，只須付首期半成，即可簽署合約，同時更可向滙豐財務有限公司辦理貸款，年期長達十至十二年。「好德商業大廈」具備種種優越條件，於落成後，勢必成為此地區之商業中心。

# 好德商業大廈



洽購處

好世界投資有限公司

九龍廣東道海洋中心 610-611室 電話：3-693241-7(地產部洽)



# 市場經紀買賣舉棋不定 美元匯率回跌 金價略為反彈

## 紐約每安士四百零五點五元

【本報紐約七日電】今日美市金銀市況，因市場經紀買賣舉棋不定，美元匯率回跌，金價略為反彈。紐約金價每安士四百零五點五元，較前日上升二點五元。倫敦金價每安士四百零五點五元，較前日上升二點五元。紐約銀價每安士四十五點五元，較前日上升二點五元。倫敦銀價每安士四十五點五元，較前日上升二點五元。

## 英國調高利率 英鎊升二美仙

【本報倫敦七日電】英國政府今日宣佈調高利率，以應付通貨膨脹壓力。英鎊匯率隨之上升，每百英鎊兌換二美仙。

## 非單種族歧視 與青年失業有關

【本報倫敦七日電】一項調查顯示，非單種族歧視與青年失業有關。調查發現，非單種族青年在就業市場上面臨較大的困難。

## 黑白人同時攻擊警察 警方逮捕多人

【本報倫敦七日電】倫敦市中心發生一起種族衝突事件，黑白兩族青年同時攻擊警察。警方在現場逮捕了多名涉案青年。

## 伊朗法庭又處死廿三人 用高壓手段對付反革命

【本報德黑蘭七日電】伊朗法庭今日宣佈處決二十三名反革命分子。政府表示，將用高壓手段對付反革命，以維護國家穩定。

## 蘇聯拒絕參加國共建家 內政外交均受影響

【本報莫斯科七日電】蘇聯政府今日宣佈拒絕參加國共建家。此舉將對中國內政外交產生重大影響。

## 巴國關切 英人暴亂

【本報巴達維亞七日電】巴達維亞當局今日表示，對英國在該國發生的暴亂表示關切。政府已採取措施，以維護當地治安。

## 警方控制 暴亂局面

【本報巴達維亞七日電】巴達維亞警方今日成功控制了暴亂局面。警方在現場逮捕了多名暴亂分子。

## 朱撫松在國建會報告 反共基本政策不變 爭取友邦加強外交

【本報台北七日電】朱撫松今日在國建會報告，表示反共基本政策不變，並爭取友邦加強外交。

## 使用太陽能 一架輕型飛機 由法飛抵英國

【本報巴黎七日電】一架使用太陽能的輕型飛機今日由法國飛抵英國。此舉標誌著太陽能技術在航空領域的應用取得突破。

## 市政局計劃廣泛使用太陽能 公共浴室、學校、醫院、住宅等

【本報倫敦七日電】倫敦市政局今日宣佈計劃廣泛使用太陽能。公共浴室、學校、醫院、住宅等將優先採用太陽能技術。

## 波蘭經濟困境的剖視 尹謙

波蘭的經濟困境，是其在國際經濟體系中地位下降的表現。本文將從多個角度剖視波蘭經濟的現狀與未來走向。



## 義大利全國 掀起抗議潮

【本報羅馬七日電】義大利全國今日掀起抗議潮，民眾對政府政策表示不滿。抗議活動在多個城市同時爆發。

## 大陸輕工業農業 上半年成長甚佳

【本報北京七日電】中國大陸輕工業和農業上半年成長甚佳。政府表示，將繼續支持這些行業的發展。

## 英政府與愛共 談判再陷僵局

【本報倫敦七日電】英政府與愛爾蘭共和軍的談判今日再次陷入僵局。雙方在關鍵問題上未能達成共識。

## 胡耀邦立即批示 指出左毒仍很深

【本報北京七日電】胡耀邦今日立即批示，指出左毒仍很深。他強調，必須進一步改革，以推動社會進步。

## 聲言採取集體領導 實現大陸開放政策

【本報北京七日電】某領導人今日聲言採取集體領導，以實現大陸開放政策。他表示，將加強與國際社會的交流與合作。



# 日再抗議蘇設危險水域

## 日在對馬演習

### 蘇電台提警告

【路透社莫斯科七日電】蘇聯電台今日發表聲明，指日本在對馬海峽演習，是針對蘇聯的挑釁性示威。聲明中說，日本海軍在對馬海峽演習，是針對蘇聯的挑釁性示威。蘇聯電台今日發表聲明，指日本在對馬海峽演習，是針對蘇聯的挑釁性示威。聲明中說，日本海軍在對馬海峽演習，是針對蘇聯的挑釁性示威。

# 再與列根討論

## 兩國防務問題

### 美國防部長再促日增強國防

【合衆社華盛頓七日電】美國防務部長史金納今日在東京與日本首相三木武夫會談，討論兩國防務問題。史金納在會談後表示，美國對日本的防務政策表示理解，但希望日本能進一步增強國防，以維護東方的和平與穩定。

# 各國參加球賽

## 歡度籃球之夜

### 載歌載舞高潮迭起

【中央社台北七日電】由美國、日本、菲律賓、泰國、馬來西亞、新加坡、香港、台灣等各國組成的籃球賽，今日在台北舉行開幕典禮。當晚氣氛熱烈，各國代表隊在賽場上展開激烈競爭，觀眾席上歡聲雷動。

# 賠償安特比機場

## 被挾持以色列人

### 六十七人補償二百萬美元

【合衆社紐約七日電】美國聯邦政府今日宣佈，將向在安特比機場被挾持的以色列人及其家屬提供賠償。根據這項決定，共有一百六十七名以色列人及其家屬，將獲得總計二百萬美元的賠償。

### 孫院長主持

### 國建會開幕

【中央社台北七日電】行政院長孫科今日主持國建會開幕典禮。孫院長在致詞時表示，國建會的成立，是政府推動國家建設的重要里程碑，希望各界人士能積極參與，為國家的繁榮與發展貢獻力量。

### 大量出血而致死

### 是自殺或他殺非法醫所能定

【本報台北七日電】一名男子因大量出血而致死，警方初步調查後表示，這可能是自殺或他殺，目前尚無法確定。警方已對現場進行勘查，並對相關人員進行詢問，以釐清事件真相。

### 菲南部摩族

### 海盜劫掠客輪

【合衆社馬尼拉七日電】菲律賓南部摩族海盜，今日在該國海域劫掠了一艘客輪。據悉，該客輪上載有數十名乘客，海盜們在船上搶劫財物，並威脅乘客的安全。目前，菲律賓政府已派兵前往該海域進行追緝。

### 研究解決方法

### 禁帶岡赤字龍大

【中央社台北七日電】政府今日宣佈，將研究解決禁帶岡赤字龍大的方法。據悉，這項禁令是為了維護社會治安，防止非法活動的發生。政府將採取多種措施，加強對禁帶物品的監管。

### 初步判斷命案

### 警總深夜招待記者

【本報台北七日電】警方今日初步判斷命案，並於深夜招待記者說明案情。警方表示，案發地點位於市中心，目前正全力展開調查，希望能儘快破案，為受害者伸張正義。


### 嚴滿爆

### 無兩猜小

【本報台北七日電】今日熱門電影《嚴滿爆》和《無兩猜小》吸引了大量觀眾。《嚴滿爆》由知名演員主演，情節動人，深受觀眾喜愛。而《無兩猜小》則是一部輕鬆幽默的喜劇，同樣受到了觀眾的歡迎。

### 阿Sir有難

【本報台北七日電】今日熱門電影《阿Sir有難》在各大影院上映。該片由多位知名演員聯合演出，講述了一個關於警察與罪犯的故事，情節緊張刺激，值得一看。



## 一部有味道的謀殺喜劇

# 色香味謀殺案

梨潤笑·心肝跳 嫩肉隨時變叉燒

四名廚·排隊死·噴火雪糕好好味

### 殺手殺得奇

利舞台 倫敦 影都 新天 盛大映

明日開始訂座



## EROTICA

電影最公映 映大盛天明

'MEN ONLY' 'CLUB' 'ESCORT'

出演體集兒特模界世及郎女體裸

兒夜份表攝眼保目呼活精曲縫

童總外演影看證不之色心機優

不宜迷過最手過暇欲生選入美

馬一顧人真美動



## 廉廉清鮮奶

全港興論一致好評

「廉廉清鮮奶」

把健康帶進您家，把幸福帶進您家

情節新穎又修飾精

「廉廉清鮮奶」

對粵白語

作之世驚 珠慧單

膜隔親六除消·感情代兩通溝

宜不童兒 獻賀一第期星 司公業書化文泉金



青衣島83號地段  
(青衣大橋左鄰)

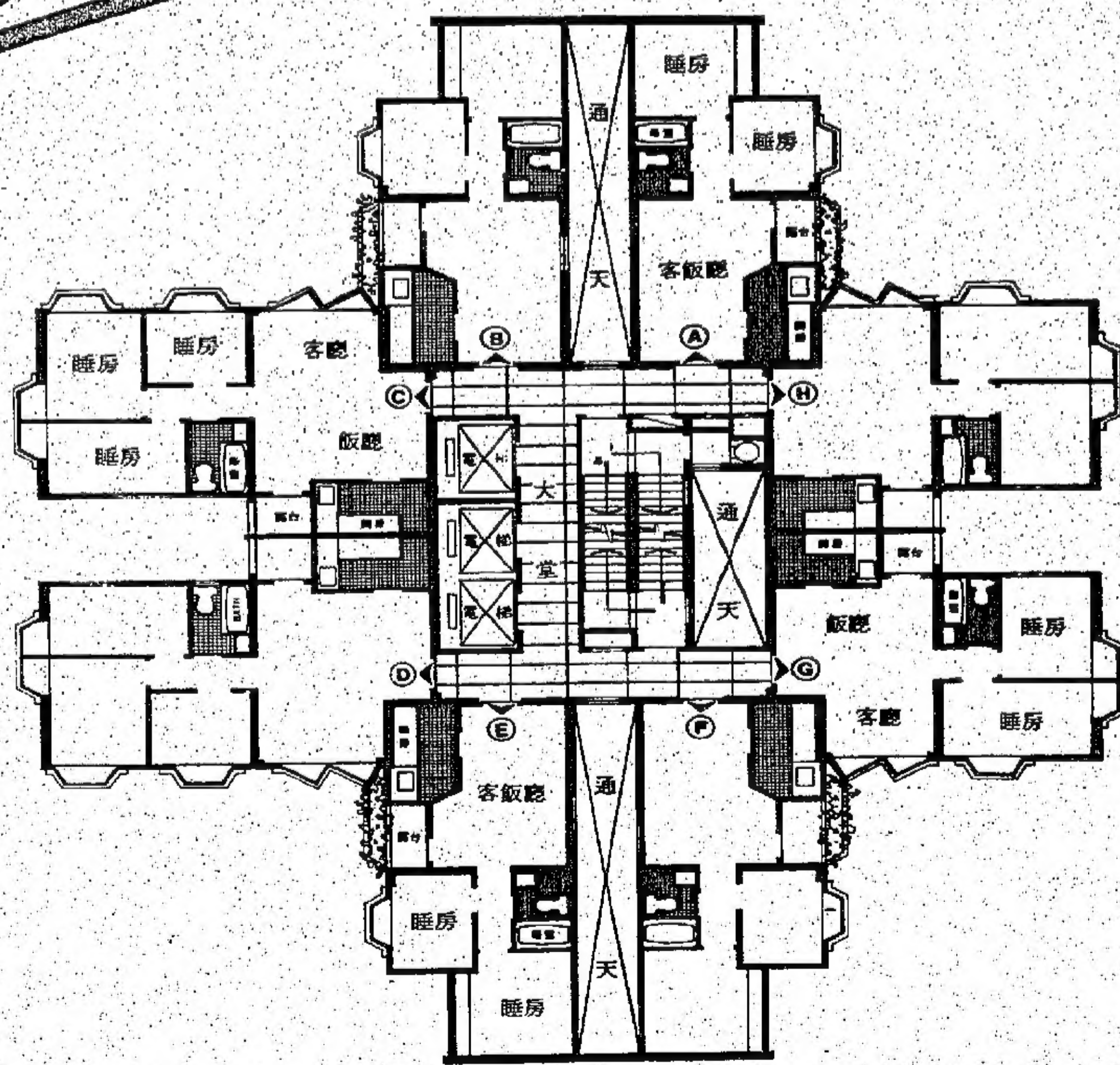
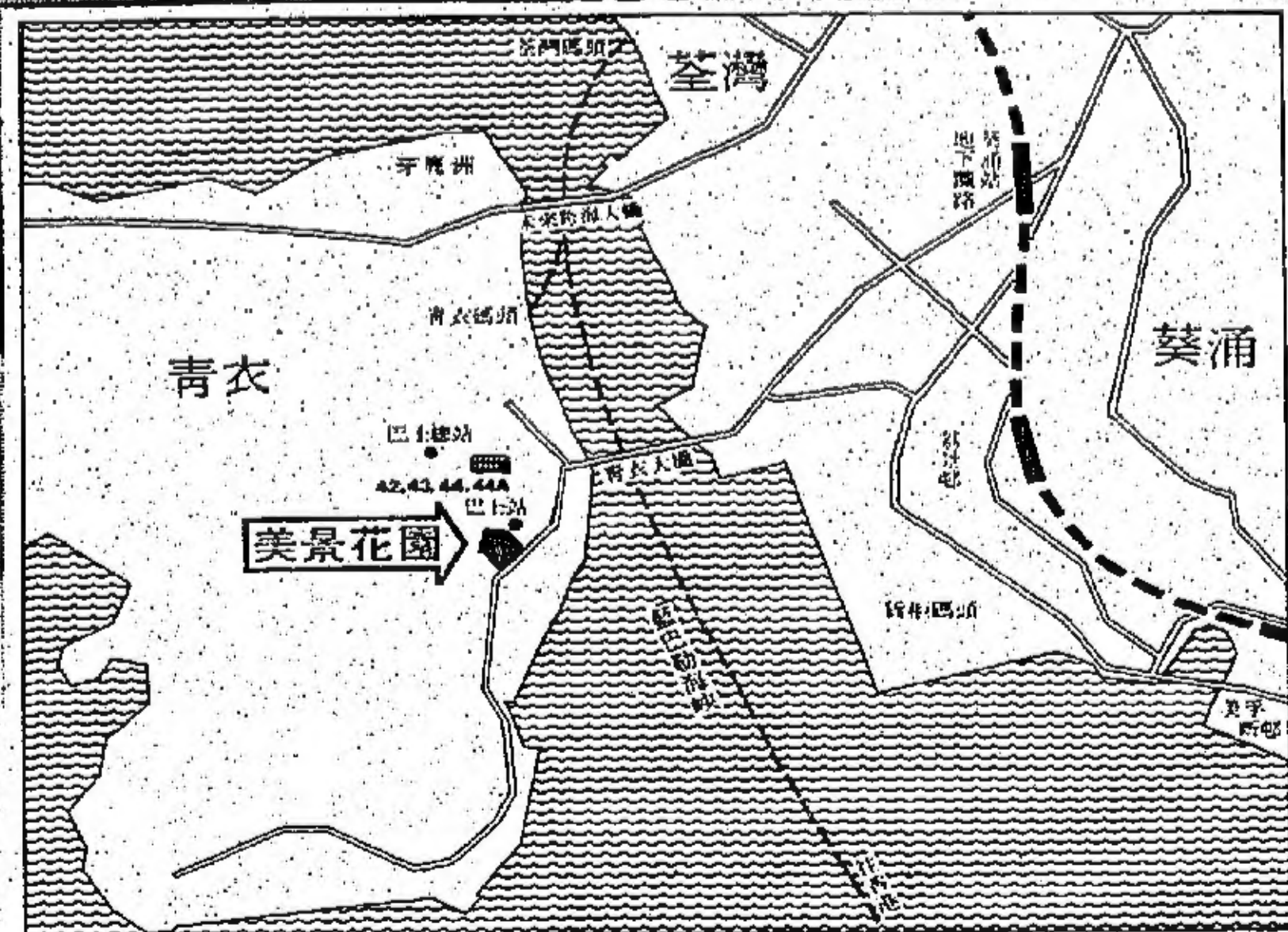
# Mayfair Gardens 美景花園

第一期第8.10.11.12座已全部售罄

## 第二期第9座 鐵定於七月十日 開始發售

屆時請早駕臨本公司洽購  
(地盤不設售樓處)

首期5%十二年分期  
按建築期付款,免息優待!  
1983年初入伙



地盤示範單位同時開放歡迎駕臨參觀



新鴻基地產發展有限公司



新城市(新界)地產有限公司

中區康樂大廈22樓☎5-222083



本港新聞

# 立法局今日會議起引議九位議員發案

## 論爭方各會社起引管租寬放 果結天今看且過通利順否能

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

### 警方事宜投訴小組 有關報告今提討論

【特訊】有關投訴警方事宜的小組，將於今日（九日）下午二時，在立法局會議中，向議員提交一份有關該小組的報告。該報告將包括對警方處理投訴的意見，以及對警方紀律程序的建議。

### 慶祝王儲大婚郵票 首日封今日起發售

【特訊】郵政總局宣佈，為慶祝挪威國王哈康五世與蘇格蘭王妃蘇菲亞·瑪麗的結婚五十週年紀念，特發行一套郵票。該套郵票將於今日（九日）上午十時，在郵政局及各郵局發售。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

【特訊】九位立法局議員，將於今日（九日）上午九時，在立法局會議中，提出九項有關放寬租務管制，及修訂《業主與租客（綜合）條例》的議案。此等議案，將引起社會各界的廣泛討論。

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議



## 恒基兆業地產有限公司

公開發售已繳足及未繳足普通新股50,000,000單位，每單位售價八元，於申請時繳付。

每單位包括於申請時繳足之每股面值二元普通股一股（售價每股四元）及於申請時每股先付一元之每股面值二元普通股四股（其餘股款分兩期繳交，每期每股一元五角，於一九八一年十二月三十一日及一九八二年六月三十日繳付）申請認購之股份最少須為1,000單位

由於風暴影響以致各銀行及辦公室於一九八一年七月七日星期二正午十二時仍未恢復辦公，此次發售新股接受認購申請截止時間現再延遲至一九八一年七月八日星期三正午十二時正。

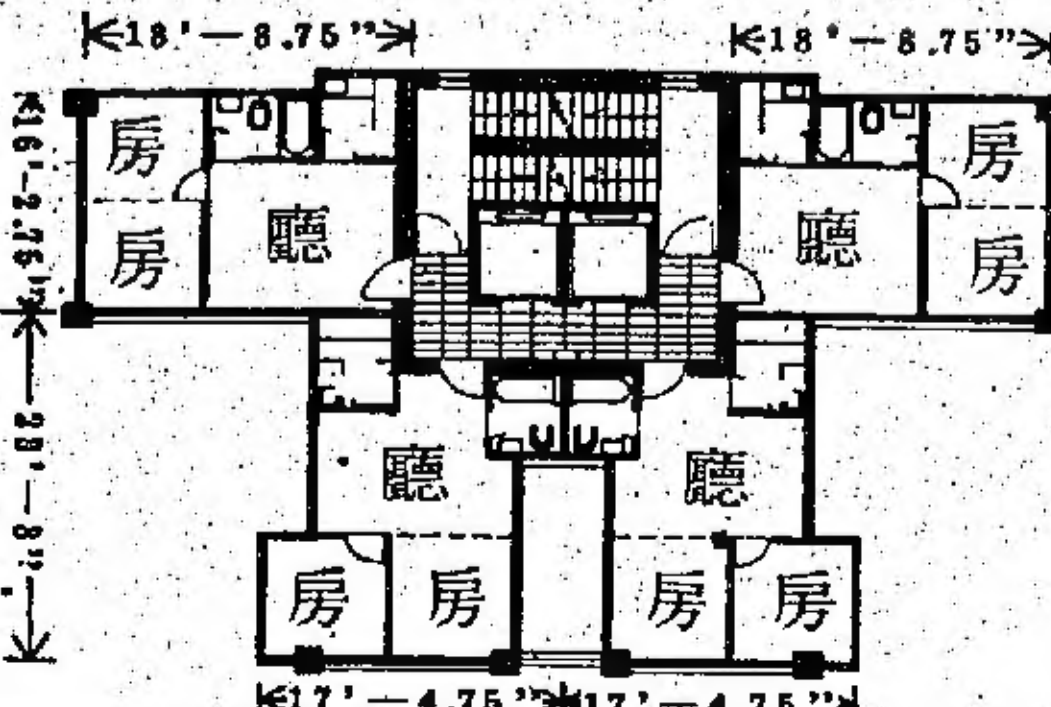
售股章程文件及白色與粉紅色申請表格應作如上述更改

承董事局命  
主席

李兆基

一九八一年七月七日

### 仁寶閣



北角和富道  
74-82號  
面對和富中心

90  
年期

85折優待 特價\$399,000  
面積397呎 兩房一廳  
柚木地板 顏色潔具  
面向港海 樓高23層

十二年付款 建築期內免息  
入伙後開始供樓  
地庫下一樓商場

洽購處：仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號 電話：5-447229  
香港商業銀行大廈20樓A座 5-437753

### 宇宙工業中心

適合各行各業·大小單位均備

三十六萬餘元起

外牆全部鋪砌顏色玻璃紙皮石  
電梯八部，安全快捷保免擠塞

設備一流 四面單邊  
車位充足 管理完善



益新置業有限公司  
地址：香港中環德輔道中120-126號  
電話：5-447229

### 金源商場

已有入伙紙 即買即用  
一樓最現代化冷氣商場

只餘數伙 欲購從速  
由106呎至468呎大小呎碼均備

扶手電梯 中央冷氣 鋁質窗簾 美術天花  
來路燈飾 美術招牌

怡華置業有限公司 益新置業有限公司  
地址：香港中環德輔道中120-126號  
電話：5-447229



# 本港新聞

## 涉嫌綁架王羽及恐嚇案 田姓督察出庭供稱 拔出佩槍制止被告

【本報訊】向華強日前在法庭上，指其於去年七月間，在灣仔區一間茶樓內，與一名男子發生爭執，並拔出佩槍制止該男子。該名男子隨即被送往醫院，經診斷證實受傷。該名男子隨即被送往醫院，經診斷證實受傷。該名男子隨即被送往醫院，經診斷證實受傷。



田姓督察出庭供稱拔出佩槍制止被告

## 警方冒風雨出動 土瓜灣破獲賭檔

### 廿七人當場被捕

【本報訊】警方人員於昨晚八時許，在土瓜灣區一間茶樓內，發現一間賭檔，並當場逮捕廿七名涉案人員。警方人員於昨晚八時許，在土瓜灣區一間茶樓內，發現一間賭檔，並當場逮捕廿七名涉案人員。

## 旺角花園街小販 捐款一萬六千元 助建文康體育館

【本報訊】旺角花園街小販，為支持政府興建文康體育館，特於日前舉行籌款活動，共籌得善款一萬六千元。旺角花園街小販，為支持政府興建文康體育館，特於日前舉行籌款活動，共籌得善款一萬六千元。

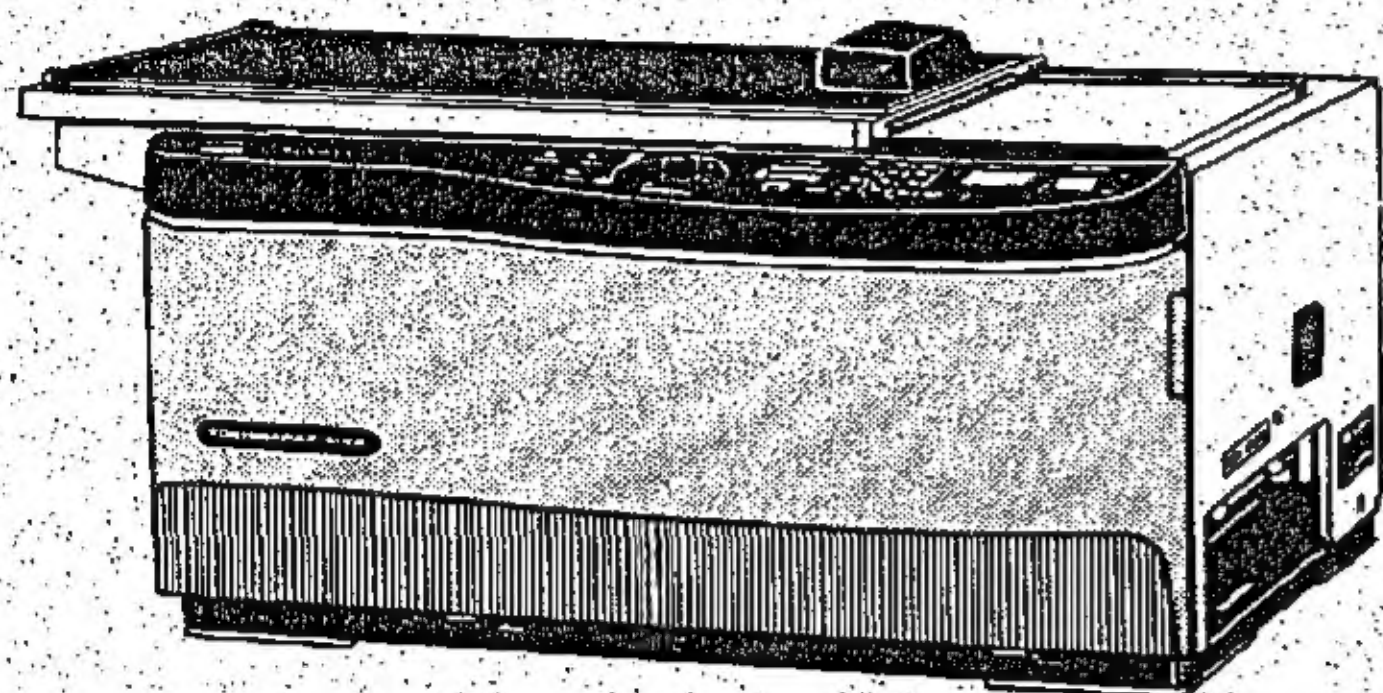
## 最新影印機消息

### 濕機換乾機 有腦變電腦

歡迎任何牌子「濕式」或「有腦」影印機用戶向本公司更換

## 東芝牌 TOSHIBA BD-608型

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

總代理：宇宙商業機器有限公司

香港皇后大道中36號與禧大廈501室

電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

# 雙龍出海

## 龍飛鳳舞青山道 龍盤虎踞聚安街

周生生雙龍出海，本公司擴展業務，除荃灣區現有之青山道分行外，新增設聚安街分行，今天隆重開幕。為酬謝貴客數十年之愛護及惠顧熱忱，藉此慶典，由一九八一年七月八日至八月七日，舉辦：

### 雙龍奉寶月

### 九千萬元 大特價

「雙龍奉寶月」期內，本公司特別推出九千萬元超值珠寶首飾大特價酬賓，總行及各分行同時舉行。

### 八十位旅遊 大抽獎

「雙龍奉寶月」期內，同時舉辦「周生生專團」菲島七天豪華旅遊大抽獎，本公司派員隨團接待，凡惠顧貨品，即可參加抽獎，總行及各分行同時舉行。

## 周生生珠寶金行有限公司

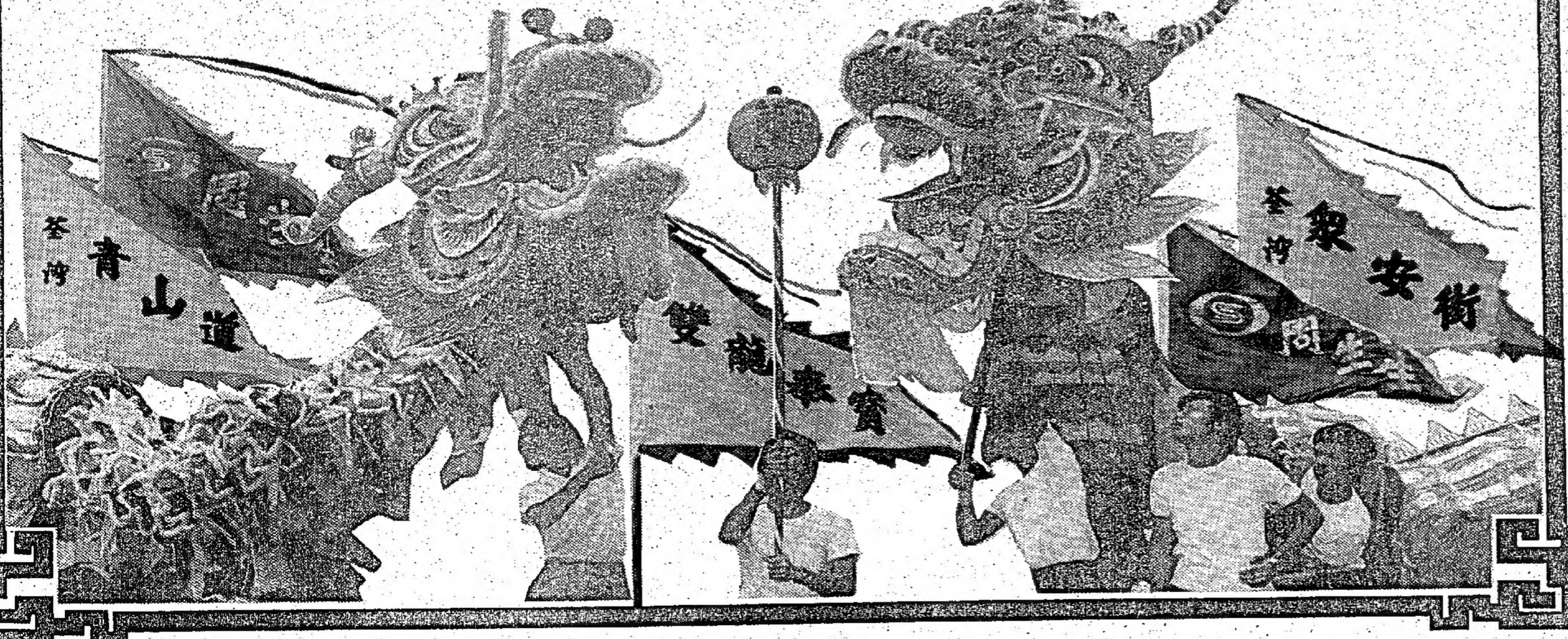
總行：彌敦道229號周生生大廈 電話3-7210111

旺角分行：彌敦道707號  
九龍城分行：太子道432號  
深水埗分行：大埔道47號

青山道分行：青山道326號  
紅磡分行：彌敦道99號  
油麻地分行：彌敦道529號

元朗分行：青山道87號  
荃灣分行：荃灣道1995C  
荃灣聚安街分行：聚安街61-63號

歷史悠久周生生，分行衆多信譽好。



## 租

### 好時中心

8/F. 全層由千餘呎至二萬三千餘呎  
2/F. 商場旺舖一千一百餘呎

冠華鏡廠有限公司

電話：0-245021

【本報訊】非華語區僑務委員會，日前在灣仔區一間茶樓內，舉行一場「非華語區僑務委員會」的會議。會議由該會主席主持，與會者包括該會成員及有關人士。會議中，主席向與會者介紹了該會的宗旨及工作，並聽取了與會者的意見。



【本報訊】非華語區僑務委員會，日前在灣仔區一間茶樓內，舉行一場「非華語區僑務委員會」的會議。會議由該會主席主持，與會者包括該會成員及有關人士。會議中，主席向與會者介紹了該會的宗旨及工作，並聽取了與會者的意見。

【本報訊】非華語區僑務委員會，日前在灣仔區一間茶樓內，舉行一場「非華語區僑務委員會」的會議。會議由該會主席主持，與會者包括該會成員及有關人士。會議中，主席向與會者介紹了該會的宗旨及工作，並聽取了與會者的意見。

【本報訊】非華語區僑務委員會，日前在灣仔區一間茶樓內，舉行一場「非華語區僑務委員會」的會議。會議由該會主席主持，與會者包括該會成員及有關人士。會議中，主席向與會者介紹了該會的宗旨及工作，並聽取了與會者的意見。











# 本港新聞

## 逐追匪警卜卜聲槍道灣水清 匪劫擒車飛警巡

逃而荒落車翻欄撞障路越車飛徒歹  
人三捕拘後先响四槍鳴追窮警通交



【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

## 警員追捕匪徒遇襲 開槍擊中兩名疑匪

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。



【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。



【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

【本報訊】昨晚九時許，在清水灣道，三名匪徒在路邊，其中一名匪徒（即一輛摩托車）與一輛警車相撞，警車失控翻側，三名匪徒隨即逃離現場。警方接報後，立即展開追捕。在追逐過程中，匪徒不斷鳴槍，警方亦多次鳴槍還擊。經過一番激烈的追逐，警方最終在該處將三名匪徒全部拘捕。目前，三名匪徒已被控以多項罪名，包括危險駕駛、持械行劫等。

### 大金冷氣

### 消暑散熱浸浸涼

### DAIKIN

### 大金牌冷氣機

冷若冰霜·靜如處子

大金是製造冷凝器的專家，它產銷的窗式冷氣機，發揮了製造冷凝器的高度技術。

大金獨有旋轉多葉式風扇，運行寧靜；配合較大體積的凝結器及蒸發器，使空氣流經時噪音減低。

所以特別夠冷，更為寧靜。

大金牌冷氣機，歡迎分期。

總代理：中原電器行有限公司

香港中區德輔道中105號 電話：5-445188

九龍旺角彌敦道674號 電話：3-300311

### 澳門旅遊娛樂有限公司主辦

### 巴黎南在舞舞

### 澳門岡頂戲院隆重演出

### 耗資數百萬港元

### 新貢獻

### 新艷星

巴黎著名「紅磨坊」夜總會台柱桂蘭琪領銜演出

其它著名演員：依蓮蓮蓮、南施露露、嘉莉露露、姬絲安娜、包美娜、珍妮花、高麗露

粵語巴黎「牧羊女」夜總會台柱桂蘭琪領銜演出

粵語著名演員：依蓮蓮蓮、南施露露、嘉莉露露、姬絲安娜、包美娜、珍妮花、高麗露

本團演員及節目製作由巴黎李烈特·華蘭公司全權提供

票價：每張\$45.00

星期六及星期日每張\$55.00 星期一至五，公眾假期除外

總招待十八歲以上成人

香港訂座處：旺角分店 澳門售票處：新麗華酒店(接待處)

澳門旅遊服務處 九龍彌敦道230號 新麗華酒店(接待處) 電話：85111

電話：3-807193 電話：2983 電話：3-807193 電話：2983

千禧道中港碼頭 電話：5-457021 電話：7666 (內175)

### 女童浮屍

【本報訊】本月五日上午，在澳門路環，發現一具女童屍體。死者年約十歲，身高約四呎，體重約三十磅。屍體浮在海面上，經警方發現後，立即展開調查。目前，警方已將屍體撈起，並進行檢驗。警方呼籲公眾提供線索，以協助調查。

### 發現一具老翁腐屍

【本報訊】本月五日上午，在澳門路環，發現一具老翁屍體。死者年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。屍體浮在海面上，經警方發現後，立即展開調查。目前，警方已將屍體撈起，並進行檢驗。警方呼籲公眾提供線索，以協助調查。

### 潘西灣畔樂游

【本報訊】本月五日上午，在澳門路環，發現一具老翁屍體。死者年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。屍體浮在海面上，經警方發現後，立即展開調查。目前，警方已將屍體撈起，並進行檢驗。警方呼籲公眾提供線索，以協助調查。

### 荔枝角道臨時房屋區

【本報訊】本月五日上午，在澳門路環，發現一具老翁屍體。死者年約七十歲，身高約五呎，體重約一百五十磅。屍體浮在海面上，經警方發現後，立即展開調查。目前，警方已將屍體撈起，並進行檢驗。警方呼籲公眾提供線索，以協助調查。

### 捷昇有限公司

3-935959 3-937474 3-937977

### Time Recorder

打咭機

### Emergency Light

停電自動照燈

### Timing-Dating Stamp

收發日期機

### Hot Air Hand Dryer

熱風乾手機



# 本港新聞

## 林茵替水塘添水六百萬立方呎 仍不理想

### 目前存水量二億二千餘立方呎 水務署長籲市民繼續節省用水

【本報訊】林茵運來港多場暴雨，但水塘儲水仍不理想。水務署長林茵昨日表示，目前存水量僅二億二千餘立方呎，仍遠低於理想水平。他呼籲市民繼續節省用水，以應付未來可能的乾旱。

林茵昨日在記者會上表示，雖然最近幾場暴雨為水塘補充了一些水量，但由於水塘的容量有限，目前存水量仍不足。他指出，目前存水量僅為二億二千餘立方呎，而理想水平應達到三億立方呎以上。他呼籲市民繼續節省用水，以應付未來可能的乾旱。

## 檢討兩巴工作小組 市民代表日內委出

### 港府將在安全範圍內放寬兩巴維修水平 提供泊車空地不須開支修改盈利管制 工作小組首階段工作本月完成

【本報訊】港府已決定檢討兩巴（即新界及新市鎮）的工作小組。市民代表將於日內委出。港府將在安全範圍內放寬兩巴的維修水平，並提供泊車空地，不須開支修改盈利管制。工作小組的首階段工作將於本月完成。

港府發言人表示，兩巴的工作小組將負責檢討兩巴的維修水平，並提供泊車空地。工作小組的首階段工作將於本月完成。發言人指出，港府將在安全範圍內放寬兩巴的維修水平，並提供泊車空地，不須開支修改盈利管制。

## 受風影響滯留澳門 五千港客紛紛歸

### 昨午復航時碼頭人擠擁混亂

【本報訊】受風影響，五千港客紛紛歸。昨午復航時，碼頭人擠擁混亂。港府已採取措施，以確保客輪的安全。

港府發言人表示，受風影響，五千港客紛紛歸。昨午復航時，碼頭人擠擁混亂。港府已採取措施，以確保客輪的安全。發言人指出，港府已採取措施，以確保客輪的安全。

## 林茵華南海岸登陸 昨晨十時改遷三號風球市民午間上班

### 下午二時風球下水陸交通紛紛恢復

【本報訊】林茵華南海岸登陸，昨晨十時改遷三號風球，市民午間上班。下午二時風球下水，陸交通紛紛恢復。

港府發言人表示，林茵華南海岸登陸，昨晨十時改遷三號風球，市民午間上班。下午二時風球下水，陸交通紛紛恢復。發言人指出，港府已採取措施，以確保客輪的安全。

## 謝 妻盧李露絲 孝男展鋒 孝女展雲 暨眾親屬 泣叩

### 先夫盧公榮昌府君之喪於昨(七)日在星洲殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賜 高誼隆情 存均感 哀此鳴

### 謝 妻盧李露絲 孝男展鋒 孝女展雲 暨眾親屬 泣叩

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司

### 承銀主命貴重物業出投

拍賣人：香港拍賣行及地產代理有限公司



# 本港新聞

## 擴展兒童院所服務 增加宿位專業社工

### 鼓勵志願機構在私屋辦服務 計劃擴大資助地區範圍

【本報訊】社會福利署為擴展兒童院所服務，增加宿位專業社工，鼓勵志願機構在私屋辦服務，計劃擴大資助地區範圍。

署長在日前舉行的記者會上表示，署方正積極籌劃，以擴展兒童院所服務，增加宿位專業社工，鼓勵志願機構在私屋辦服務，計劃擴大資助地區範圍。

署方表示，目前兒童院所服務，主要集中於新界及九龍地區，而市區則較少。署方計劃在未來兩年內，增加宿位專業社工，並鼓勵志願機構在私屋辦服務，以擴大資助地區範圍。

署方表示，目前兒童院所服務，主要集中於新界及九龍地區，而市區則較少。署方計劃在未來兩年內，增加宿位專業社工，並鼓勵志願機構在私屋辦服務，以擴大資助地區範圍。

## 本地領養兒童申請人 多喜領養女孩

### 海外人士偏愛男孩不計其數

【本報訊】根據社會福利署最近公佈的數據，本地領養兒童申請人，多喜領養女孩。海外人士偏愛男孩不計其數。

署方表示，目前領養兒童申請人，多喜領養女孩。海外人士偏愛男孩不計其數。

署方表示，目前領養兒童申請人，多喜領養女孩。海外人士偏愛男孩不計其數。

## 越南女子 弄膳電死

### 僑居港內 因不滿其子 竟將電線剪斷

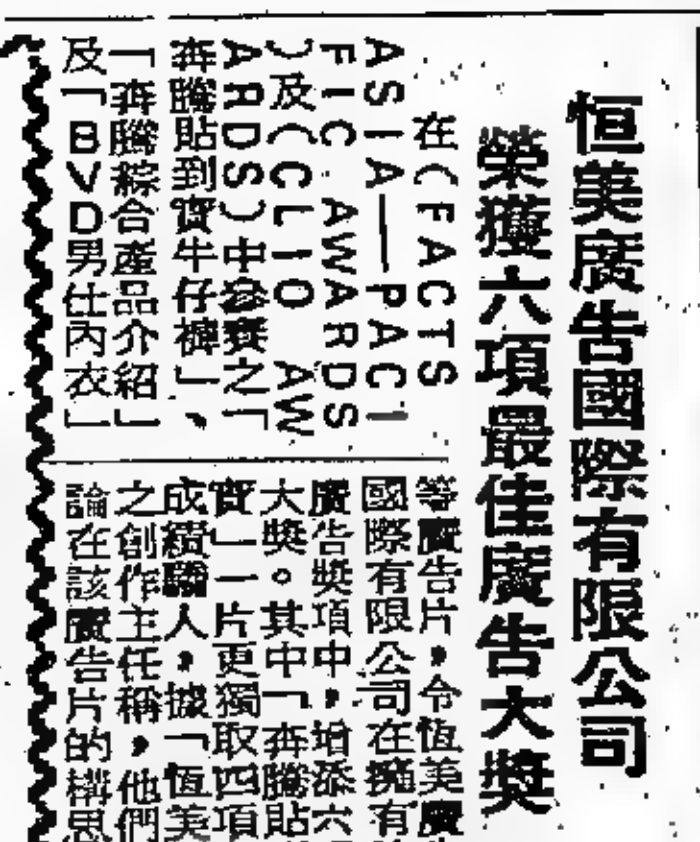


越南女子因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

【本報訊】一名僑居港內的越南女子，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

據悉，該名女子在日前與其子發生爭執，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

警方接報後，隨即展開調查，並發現該名女子已死於家中。

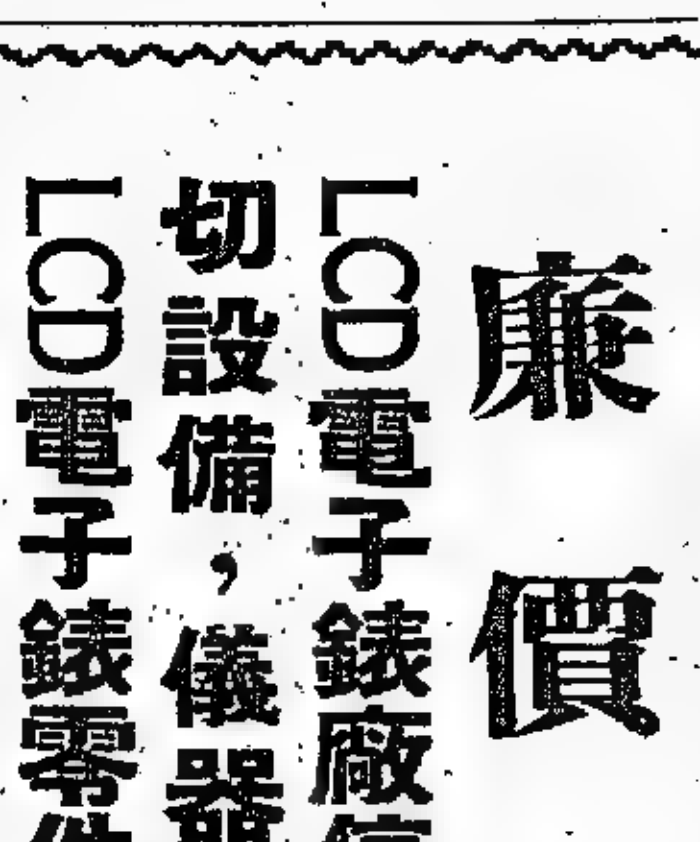


越南女子因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

【本報訊】一名僑居港內的越南女子，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

據悉，該名女子在日前與其子發生爭執，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

警方接報後，隨即展開調查，並發現該名女子已死於家中。



越南女子因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

【本報訊】一名僑居港內的越南女子，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

據悉，該名女子在日前與其子發生爭執，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

警方接報後，隨即展開調查，並發現該名女子已死於家中。



越南女子因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

【本報訊】一名僑居港內的越南女子，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

據悉，該名女子在日前與其子發生爭執，因不滿其子，竟將電線剪斷，導致電死。

警方接報後，隨即展開調查，並發現該名女子已死於家中。

## 在荊灣一戲院打荷包被捕 涉嫌老看更被殺案 扒手疑是殺人兇犯

### 警方在荊灣一戲院打荷包被捕 涉嫌老看更被殺案 扒手疑是殺人兇犯

【本報訊】警方在荊灣一戲院打荷包被捕，涉嫌老看更被殺案，扒手疑是殺人兇犯。

警方表示，目前正全力追捕該名扒手，並呼籲市民提供線索。

警方表示，目前正全力追捕該名扒手，並呼籲市民提供線索。

## 新界多處水浸 港九吹倒大樹

### 交通一度受阻幸而未造成死傷

【本報訊】新界多處水浸，港九吹倒大樹，交通一度受阻，幸而未造成死傷。

據悉，由於連日大雨，新界多處出現水浸，港九地區亦吹倒多棵大樹，交通一度受阻。

警方表示，目前正全力清理水浸及倒樹，並呼籲市民避開受影響地區。

## 美奇有限公司酒會 因風取消 謹此致歉

### 原定於前日(星期一)假 文華酒店舉行之美奇有 限公司新舊董事交職酒 會因颶風襲港迫得臨時 取消事起倉卒未能一一 通知謹向 各界致歉

【本報訊】美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

美奇有限公司表示，原定於前日(星期一)假文華酒店舉行之新舊董事交職酒會，因颶風襲港，迫得臨時取消。

公司表示，事起倉卒，未能一一通知，謹向各界致歉。



美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

【本報訊】美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

美奇有限公司表示，原定於前日(星期一)假文華酒店舉行之新舊董事交職酒會，因颶風襲港，迫得臨時取消。

公司表示，事起倉卒，未能一一通知，謹向各界致歉。



美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

【本報訊】美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

美奇有限公司表示，原定於前日(星期一)假文華酒店舉行之新舊董事交職酒會，因颶風襲港，迫得臨時取消。

公司表示，事起倉卒，未能一一通知，謹向各界致歉。



美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

【本報訊】美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

美奇有限公司表示，原定於前日(星期一)假文華酒店舉行之新舊董事交職酒會，因颶風襲港，迫得臨時取消。

公司表示，事起倉卒，未能一一通知，謹向各界致歉。



美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

【本報訊】美奇有限公司酒會，因風取消，謹此致歉。

美奇有限公司表示，原定於前日(星期一)假文華酒店舉行之新舊董事交職酒會，因颶風襲港，迫得臨時取消。

公司表示，事起倉卒，未能一一通知，謹向各界致歉。

## 皇后大道中一段路三個月前地陷 律政司署考慮起訴 導致地陷事件人士

### 皇后大道中一段路三個月前地陷 律政司署考慮起訴 導致地陷事件人士

【本報訊】皇后大道中一段路三個月前地陷，律政司署考慮起訴導致地陷事件人士。

律政司署表示，目前正考慮起訴導致地陷事件人士。

律政司署表示，目前正考慮起訴導致地陷事件人士。

## 哥林比亞無線電學校招生

### 無線電彩色電視及夜間班及暑期班無須電費

【本報訊】哥林比亞無線電學校招生，無線電彩色電視及夜間班及暑期班無須電費。

哥林比亞無線電學校表示，目前正招收學生。

哥林比亞無線電學校表示，目前正招收學生。

## 舖位招租

### 適合經營下列行業：男女服 裝、童裝、體育用品、禮品 精品、工藝品、鐘錶、金 筆、火機、寢具毛巾、男女睡 衣及其他各類百貨

【本報訊】舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

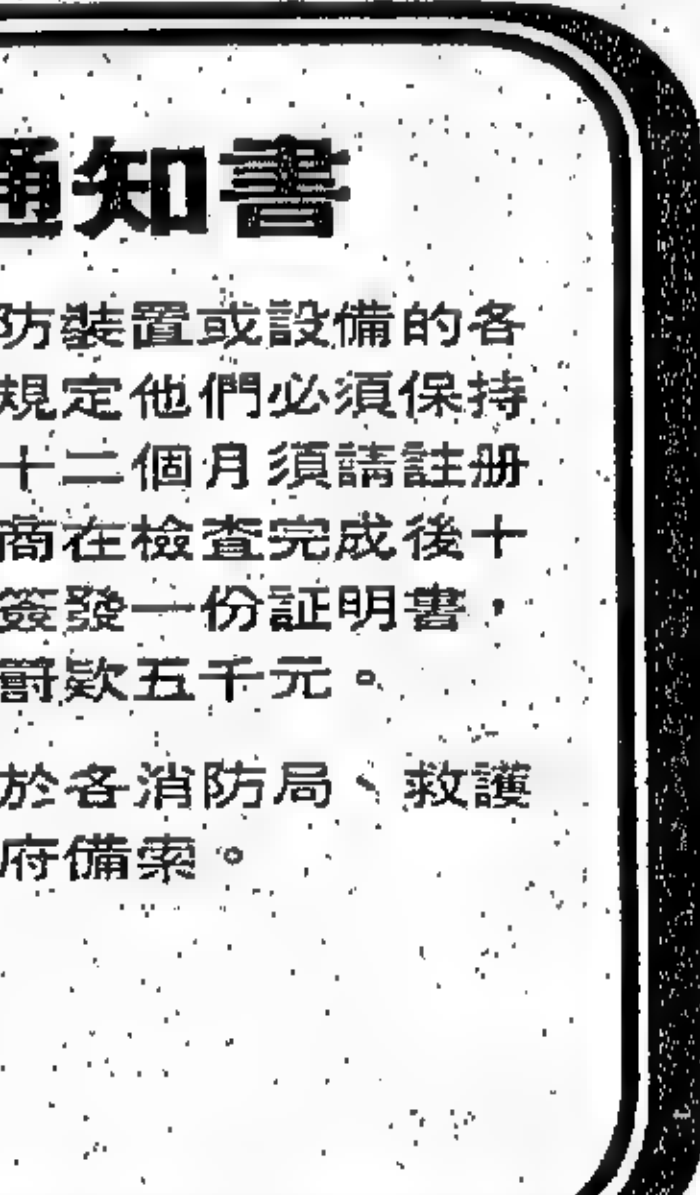
有意者請洽：五二四九壹壹一



舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

【本報訊】舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

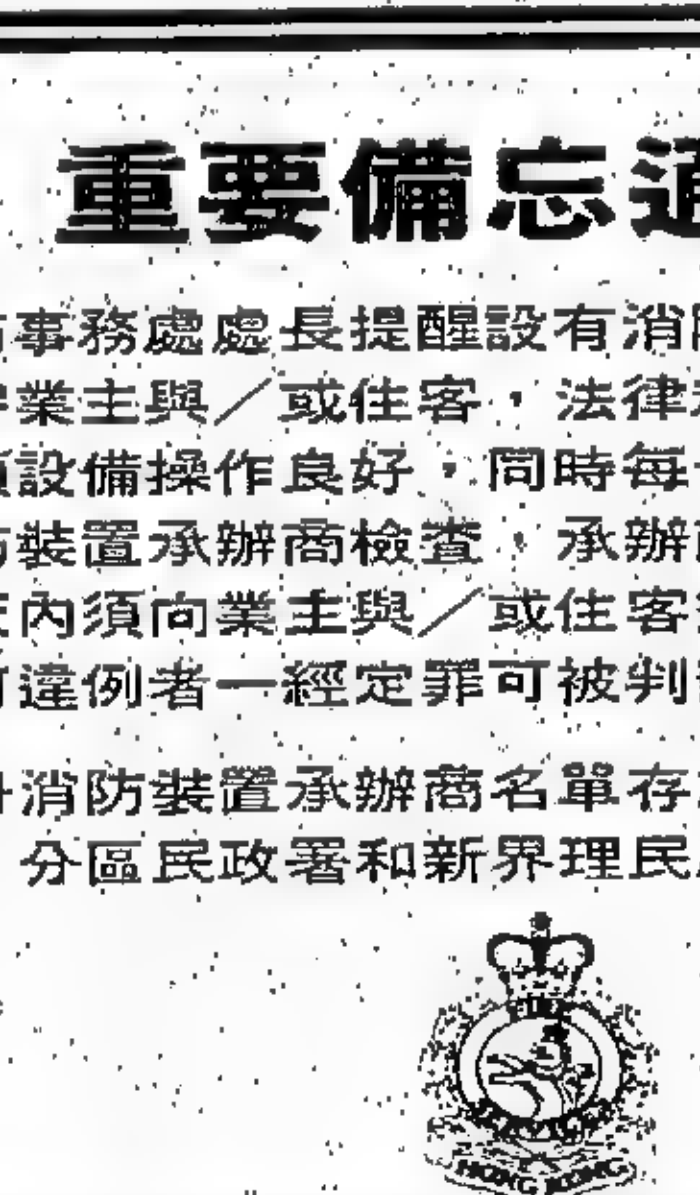
有意者請洽：五二四九壹壹一



舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

【本報訊】舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

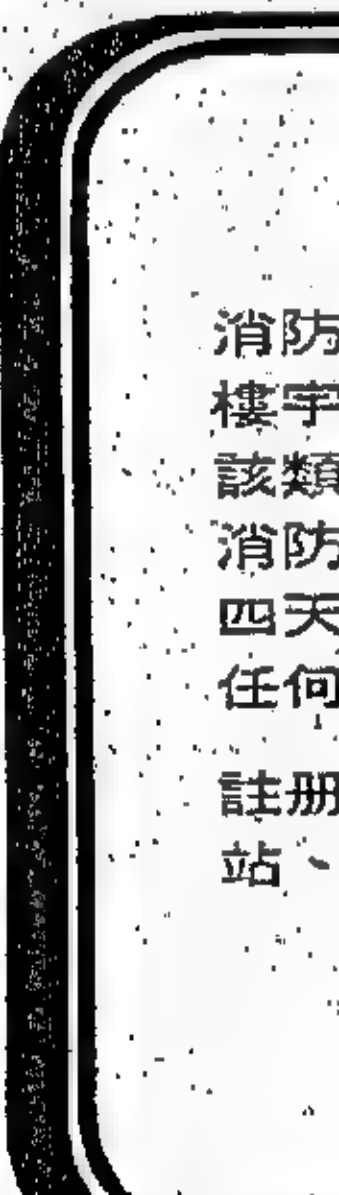
有意者請洽：五二四九壹壹一



舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

【本報訊】舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

有意者請洽：五二四九壹壹一



舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

【本報訊】舖位招租，適合經營下列行業：男女服裝、童裝、體育用品、禮品、精品、工藝品、鐘錶、金筆、火機、寢具毛巾、男女睡衣及其他各類百貨。

有意者請洽：五二四九壹壹一

### The British Council 英國文化協會

#### 暑期英語課程

適合中一及以上同學

現已開始接受報名

開課日期七月卅一日

本會備有詳細章程，請到軒尼詩道255號2字樓校務處索取

電話：5-738966 5-738815

### 通 告

#### 依時製衣廠有限公司

因颶風林茵之關係，股票停辦過戶日期，將改為由一九八一年七月八日下午五時正至一九八一年七月二十日止，首尾兩天在內。

股票登記及轉名處

#### 註冊公司秘書有限公司

日期：一九八一年七月七日

### 泛印國際財務有限公司

#### 辦理各種定期存款

期 限	港 幣	美 金
一 個 月	17.000%	18.125%
三 個 月	16.875%	18.000%
六 個 月	16.500%	17.250%
十二個月	15.500%	16.000%
十八個月	14.250%	15.000%
廿四個月	14.000%	14.500%

詳情請洽本公司大堂公佈處

### 藥劑技術員文憑課程

Certificate Program in Pharmacy Technician

The Division of Pharmaceuticals, U.S. Customs Limited, offers two programs leading to the certificates of Pharmacy Technician and Pharmacy Technician with emphasis in radiopharmacy.

Program 1 - Pharmacy Technician (limited to 15 students)

One-year program (3 semesters) designed to prepare students for taking up jobs as hospital pharmacy technician, key person in retail dispensary, medical representative and technician for pharmaceutical houses, and medicine company manager or proprietor.

Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Monday, Wednesday, and Friday.

Minimum requirement - Form 5 or equivalent.

Part time work available to students after completion of first semester. All graduates will be offered job or placement assistance.

Program 2 - Pharmacy Technician with emphasis in Radiopharmacy

Two-year program (6 semesters) especially designed for potential immigrants to the United States and those who are seeking immigrant status to the United States.

This program qualifies graduates to take job in the United States as Pharmacy technician, medical representative and skilled worker in pharmaceutical houses, and radiopharmacy technician. The job opportunity in the USA for pharmacy technicians is very good. There is a severe shortage of radiopharmacy technicians in the United States and the trained radiopharmacy technician is qualified to apply for immigrant status to the United States on the ground of this needed skill.

Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Tuesday, Thursday, and Friday.

Minimum requirement - Form 6 or equivalent. The candidates to this program must show evidence of proficiency in Biology, Physics, Chemistry, and English.

First semester starts on August 17, ends on December 4, 1981.

U.S. Customs Limited

Division of Pharmaceuticals

379-381 King's Rd. 6/F

North Point

Hong Kong

Tel: 5-662181 5-662159

Where Technology Makes Difference





# 香港隊飛英參加救生會議

## 女白漢歡聯代 皇金宮宴邦表

### 邁高王子籲請推廣拯溺工作世界性

【路透社倫敦九日電】英國皇家救生會議，於九日開幕，各國代表，包括香港隊，均參加了這項會議。會議由邁高王子主持，並由英國皇家救生協會主席致詞。邁高王子在致詞時，呼籲各國推廣拯溺工作，並將其發展為一項世界性的運動。他並表示，英國皇家救生協會，將致力於推廣這項運動，並為各國提供救生訓練。香港隊代表，包括白漢、女白漢、聯代、皇金、宮宴、邦表等，均出席了會議。他們在會議期間，將與各國代表交換意見，並學習先進的救生技術。會議將持續數日，屆時將舉行多項救生比賽，以檢驗各國救生技術的水平。

### 世界籃球會國際錦標賽 眞馬德里奪魁

【路透社馬德里九日電】世界籃球會國際錦標賽，於九日在馬德里舉行決賽。眞馬德里隊在決賽中以三十一比二十二擊敗了西班牙隊，奪得了冠軍。眞馬德里隊在比賽中表現出色，全場共投進了十五個三分球，創下了該隊在國際比賽中的最高紀錄。西班牙隊在比賽中也表現不俗，但最終未能奪冠。比賽在熱烈的氣氛中進行，兩隊球迷均到場觀戰。眞馬德里隊在奪冠後，將獲得一筆獎金，並代表世界籃球會參加下一屆錦標賽。

### 南華泳隊訪澳 昨晨舉行授旗

【本報訊】南華泳隊一行，於昨日（八日）下午抵達澳門，並由澳門體育委員會代表授旗。南華泳隊此行是來澳門進行友好訪問，並參加在澳門舉行的各項游泳比賽。授旗儀式在澳門體育委員會辦事處舉行，由委員會主席主持。南華泳隊隊長在致詞時表示，南華泳隊非常榮幸能來到澳門，並希望通過此次訪問，能與澳門的游泳愛好者建立友誼，並推廣游泳運動。授旗儀式在熱烈的掌聲中圓滿結束。

### 麥恩萊離英返紐約 並未參加網總晚宴

【路透社倫敦九日電】麥恩萊在離英返美前，並未參加在倫敦舉行的網球總決賽晚宴。麥恩萊在晚宴前表示，他將前往紐約參加一項重要的網球比賽。他表示，他對此次比賽充滿信心，並希望取得好成績。麥恩萊在晚宴上與多位網球名將交談，並祝賀他們在比賽中的表現。晚宴在熱烈的氣氛中進行，多位網球名將均出席了晚宴。

### 奧運學協會會長呼籲 興建奧運永久會場

【路透社倫敦九日電】奧運學協會會長呼籲各國政府，應興建一座奧運永久會場，以方便各國運動員和觀眾參加奧運會。會長表示，目前奧運會會場多為臨時建築，這給運動員和觀眾帶來了極大的不便。他認為，興建一座永久會場，不僅可以節省成本，還可以作為一個永久性的體育場所，供各國運動員和觀眾使用。會長呼籲各國政府重視此事，並採取行動興建永久會場。

### 週日舉行不受歡迎 英國足球聯賽

【路透社倫敦九日電】英國足球聯賽委員會表示，週日舉行的足球比賽，將不受歡迎。委員會表示，週日舉行的比賽，將與公眾的休息時間相衝突，這將導致觀眾人數減少，並影響比賽的商業價值。委員會建議，足球比賽應在週六或週日以外的時間舉行，以吸引更多觀眾。委員會表示，他們將與各俱樂部商討此事，並尋求一個雙方都能接受的方案。

### 三信今戰南華 港台女子排球賽

【本報訊】香港女子排球隊將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行比賽。比賽將由香港隊對陣南華隊。此次比賽是港台女子排球賽的一部分，旨在推廣女子排球運動，並提高兩地女子排球隊的水平。比賽將由澳門體育委員會主辦，並邀請多位專業人士擔任裁判。比賽將在熱烈的氣氛中進行，兩隊球迷均到場觀戰。

### 荷蘭教練盧保 昨晨如期抵港

【本報訊】荷蘭足球教練盧保，於昨日（八日）下午抵達香港。盧保此行是來香港參加一項足球比賽，並與當地的足球愛好者交流。盧保在抵達香港後，將前往參加比賽，並與當地的足球愛好者交流。盧保表示，他非常榮幸能來到香港，並希望通過此次比賽，能與當地的足球愛好者建立友誼，並推廣足球運動。盧保將在比賽中全力以赴，爭取取得好成績。

### 今日秩序 港九九球賽

【本報訊】今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行九球比賽。比賽將由香港隊對陣南華隊。此次比賽是港九九球賽的一部分，旨在推廣九球運動，並提高兩地九球隊的水平。比賽將由澳門體育委員會主辦，並邀請多位專業人士擔任裁判。比賽將在熱烈的氣氛中進行，兩隊球迷均到場觀戰。

### 華僑今開 執行委會

【本報訊】華僑執行委員會將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行會議。會議將由委員會主席主持，並討論有關華僑事務。委員會表示，他們將致力於為華僑提供服務，並推廣華僑文化。委員會將在會議中討論有關華僑事務，並尋求一個雙方都能接受的方案。委員會將在會議後，向華僑提供有關華僑事務的信息。

### 票郵枚一第 能言的鸚鵡

【本報訊】第一枚郵票，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處發行。郵票將由澳門體育委員會發行，並作為一項紀念品。郵票的發行，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。郵票將在熱烈的氣氛中發行，多位球迷均到場觀戰。

### 唐姨姨 能言的鸚鵡

【本報訊】唐姨姨，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。唐姨姨將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。唐姨姨的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。唐姨姨將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 小鳥 能言的鸚鵡

【本報訊】小鳥，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。小鳥將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。小鳥的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。小鳥將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 兒童天地 能言的鸚鵡

【本報訊】兒童天地，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。兒童天地將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。兒童天地的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。兒童天地將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 做事言行一致 能言的鸚鵡

【本報訊】做事言行一致，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。做事言行一致將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。做事言行一致的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。做事言行一致將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 票郵枚一第 能言的鸚鵡

【本報訊】第一枚郵票，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處發行。郵票將由澳門體育委員會發行，並作為一項紀念品。郵票的發行，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。郵票將在熱烈的氣氛中發行，多位球迷均到場觀戰。

### 唐姨姨 能言的鸚鵡

【本報訊】唐姨姨，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。唐姨姨將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。唐姨姨的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。唐姨姨將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 小鳥 能言的鸚鵡

【本報訊】小鳥，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。小鳥將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。小鳥的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。小鳥將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 兒童天地 能言的鸚鵡

【本報訊】兒童天地，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。兒童天地將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。兒童天地的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。兒童天地將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 做事言行一致 能言的鸚鵡

【本報訊】做事言行一致，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。做事言行一致將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。做事言行一致的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。做事言行一致將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 票郵枚一第 能言的鸚鵡

【本報訊】第一枚郵票，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處發行。郵票將由澳門體育委員會發行，並作為一項紀念品。郵票的發行，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。郵票將在熱烈的氣氛中發行，多位球迷均到場觀戰。

### 唐姨姨 能言的鸚鵡

【本報訊】唐姨姨，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。唐姨姨將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。唐姨姨的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。唐姨姨將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 小鳥 能言的鸚鵡

【本報訊】小鳥，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。小鳥將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。小鳥的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。小鳥將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 兒童天地 能言的鸚鵡

【本報訊】兒童天地，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。兒童天地將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。兒童天地的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。兒童天地將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 做事言行一致 能言的鸚鵡

【本報訊】做事言行一致，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。做事言行一致將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。做事言行一致的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。做事言行一致將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 票郵枚一第 能言的鸚鵡

【本報訊】第一枚郵票，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處發行。郵票將由澳門體育委員會發行，並作為一項紀念品。郵票的發行，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。郵票將在熱烈的氣氛中發行，多位球迷均到場觀戰。

### 唐姨姨 能言的鸚鵡

【本報訊】唐姨姨，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。唐姨姨將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。唐姨姨的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。唐姨姨將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 小鳥 能言的鸚鵡

【本報訊】小鳥，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。小鳥將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。小鳥的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。小鳥將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 兒童天地 能言的鸚鵡

【本報訊】兒童天地，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。兒童天地將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。兒童天地的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。兒童天地將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

### 做事言行一致 能言的鸚鵡

【本報訊】做事言行一致，將於今日（九日）下午三時，在澳門體育委員會辦事處舉行表演。做事言行一致將表演多項精彩的節目，包括舞蹈、歌唱等。做事言行一致的表演，旨在推廣澳門體育委員會的工作，並紀念澳門體育委員會的成立。做事言行一致將在熱烈的氣氛中表演，多位球迷均到場觀戰。

歷史悠久  
新聞翔實  
專刊豐富  
包羅萬有  
經濟報導  
全僑稱許

請長期訂閱  
華僑日報

遠道閱戶  
請就近向  
報販訂閱  
無任歡迎  
彩色華僑  
新穎雜誌  
多采多姿  
柯式印刷  
禮拜出版  
隨報附送  
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線3號











本港新聞

國際毒梟終於伏法  
兩罪俱發囚十八年

[illegible]

灣仔民政東區委會

**宴賀包麗華潘淑貞**

(港訊)由英留學署，將再往英國攻讀法律，其遺缺聯絡主任一職人，亦港大高材生潘淑貞小姐接任，由包麗華小姐任內尚得最近頻蒙調任政司

台灣最舒適豪華游  
華僑日報讀者七海寶島團七月廿四出發  
精選行程極受歡迎

[illegible]

# 地產與樓房

買賣租賃・建築材料 瓷磚潔具・電器燈飾 傢俬裝修・居室設計	每天收費	
	三寸半位 (一格高) 每段	三十元
	加印紅色每段	四十七元半
	七寸位 (二格高) 每段	六十元
	加印紅色每段	九十五元

**天廚中心** 第一期  
九龍北帝街/木廠街

**招 租**

地點適中 交通方便  
設計新穎 七月入伙

適合：銀行酒樓商場寫字樓  
航空貨倉乾倉

請電：3-7130221 梁先生 洽

**租售**  
德士古道  
荃灣工業中心  
單位面積  
2,388至45,338方呎

**Vigers**  
HONG KONG

香港威格士  
特許測量師

Chartered Surveyors

**置富花園**  
**大小單位租售**  
**歡迎業主委託**

香港置地有限公司

代理部：香港康山大廈  
電話：5-265471 內線318, 319

**官塘廠房吉售**  
創業街8樓全層面積16000呎柱位少  
光綫足冷氣設備合各行業售價每呎330  
元業主自讓免開詳情  
請電3-417301內綫276羅治

**三角碼頭寫字樓出租**  
德輔道西40至50號18樓，光綫光猛，空氣清新，只在500餘呎及600餘呎二間相連，單租一間也可。

**鯉魚涌廠廈地下**  
**萬餘呎廉租**  
樓高廿呎貨櫃直達  
適合貨倉輕重工業  
有意請電5—455852吳洽

# 新蒲崗地庫

地點特旺行人衆多面積式萬呎合陳列室、貨倉、工廠寫字樓，稠散商場出售亦佳。旺地不易得有意請函 G.P.O 郵箱10011號詳細資料備索。

**42層高成基商業中心**  
707至1186呎高級寫字樓及全層出租  
洽購處：明方財務有限公司  
電話：6-240601

---

**舖位租售平過住宅**  
筲箕灣電車路太祥街口即太古城隔鄰  
1A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議  
接洽處：大基有限公司

**高息賽西湖樓**  
中層全海景連有蓋車位 1,260呎  
現年收租12600元 82年1月期滿  
可續租或收回誠為投資良機只售  
190萬元  
電5-421321 5-4214261洽  
**南州發展有限公司**

**官塘地下廉租**  
興業街4號地下約7500呎  
樓高15呎。適合空運陳  
列汽車各業近地鐵及碼頭  
四通八達地點一流  
電5-498213 5-498189洽

**深水埗** 順寧道工業大廈  
地下旺鋪廉租  
順寧道265及271至277相連舖位由1,300至  
7,800呎地旺人稠合各行工商業。  
詳電⑥699431洽

---

**青山道地王旺鋪廉租**  
青山道 220號232號及236 號地下, 旺舖三間  
每間面積千餘呎, 地旺人稠, 適合銀行、食  
店、酒樓、快餐、美容、髮型屋、

**冷氣廠房出租**  
**利達工業大廈**  
香港仔黃竹坑道37號  
每層面積5,880方呎  
香港置地有限公司  
代理部：香港跑馬山大廈  
電話：5-265471、內線317

**kwikset**  **locksets**

美國凱世牌門鎖

品質高/設計佳/款式多

總代理 安泰機械有限公司

— 九龍彌打老道33號地下 —

 TEL. 3-319339 3-844632

**荃灣實業**  
德士古道工商業廠房廉租  
每單位由★—1750呎  
★—3113呎  
★—4863呎  
有意電話◎7411838

**鍾意恒勝中心出售**  
葵涌近地鐵及貨櫃碼頭高級設備  
工業廠房或商業寫字樓兩用均可

*Clayton* 奇利牌

美國製造 蒸氣清潔機

適合各行採用

冷氣 車房  
醫院 工廠  
酒家 船塢

總代理 安泰機械有限公司

九龍彌敦道33號地下  
電話 2466

**富偉商業大廈**  
德輔道中140-142號國際大廈  
面全海景茶色玻璃，全新樓宇  
積800呎、每呎售價2,388元相  
元。業主自讓免佣有意請  
電5-421321 5-421426  
南州發展有限公司

**油麻地上海街全幢售**  
198—198相連 6 層高商住樓宇二幢，地下鋪位交吉，近佐敦道可拆建，直接業主經紀免問有意電 699431洽

**廣 播 道**  
洋樓招租 1,200 呎向東南面海參大房式大廳油木地板新裝修水電煤氣熱水器特大廚房特士車房月租 (9000)

**官塘月明樓**  
高尚住宅 625呎 吉售  
電話：5—250630

**青山道地王舖租**  
青山道324號千一百尺自由閣  
八百尺適合飲食藥銀行珠寶

出 租	
置富花園	518-1,260
嘉 苑	1,340-1,500
寶輝閣	740
寶隆花園	740-760
恆景花園	1,175
海景花園	1,037-2,311
華景閣	1,500
嘉景閣	6-8號

香港置地有限公司

代理部：香港匯豐大廈

電 話：6-265471 內線317

**南廬大廈**  
青山道元洲街384號發祥街交界  
住宅單位 式房一廳 三面單邊  
交通利便 每呎祇售 八百餘元  
欲購請速 以免向隅  
電話 K-600486 張小姐治

---

**官塘廠房招租**  
鴻圖道地下二三樓連閣樓面積共 3 萬餘呎

(倉) 油塘得高邨斗七號  
面積二萬一千餘呎 高邨工業大廈B座三樓

(住宅) 香港永吉街 恒豐大廈五樓502室  
面積380呎

(住宅) 灣仔洛基道 308——312金冠大廈十三樓A  
面積548呎

電話: H618967 梁洽

**廠房招租**

荃灣桃樹街荃灣工業大廈八樓面積 16,  
呎有大型車位一個及大型貨升降機兩

嘉	嘉	嘉	嘉	嘉	嘉	嘉	嘉	嘉	嘉
林	林	林	林	林	林	林	林	林	林
園	園	園	園	園	園	園	園	園	園
闊	闊	闊	闊	闊	闊	闊	闊	闊	闊
2680呎	2680呎	2288呎	1736呎	1736呎	1500呎	1498呎	1498呎	1498呎	1498呎

◎261256建築  
香港中華藝人銀  
行大廈七〇二室

## 上環旺舖租售

普慶坊22-34號大慶大廈地下  
旺舖由370呎至580呎已有入伙伙  
欲購者請洽本公司

**萬泰隆有限公司**

請電3-417301內綫276維

**寶靈商 業中心**  
**寫字樓二單位**

近地鐵佐敦站寶靈街出口266呎或263呎免  
修水電費可打通本月入伙業主照價讓有意者  
電日K-692368晚K-659866

廟街舊樓全幢出售

近佐敦道四層高戰前舊樓地盤面積 630  
不交吉售 \$75 萬毗隣四座物業亦具重建力

請洽匯基地產公司 H216126-7

**樓洋山架筆**  
「龍景樓」1480呎多個單位選擇可以  
打通複式有豪華裝修三房二廳有套房  
設備齊即買即住。東輝物業中心代理  
**H420531—H420534**

封面 5

星島日報

羅便臣道 3300呎

49

下層 人房

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦

# 台灣渡假團

## 最舒適豪華遊 \$1680起

日本亞細亞航空·台北來來大飯店 鼎力贊助

遍遊台北、陽明山、故宮博物院、野柳、桃園、石門水庫、六福村、野生動物園、花蓮、阿眉族文化村並參觀阿眉族少女歌舞表演；大倉閣、天祥、台中、日月潭、溪頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿最大最新

台北住來來大飯店

採用日亞最新航線

雙程航機往返花蓮

行程安排從容不迫

最豪華一流大酒店

十足兌現絕不取巧

先飛台北高雄返港

縮短行程十六小時

舒適豪華超值享受

## 8天最舒適高級豪華遊 \$2,050

出發日期： 7月24日 7月31日 8月7日 8月14日 8月21日

七月廿四團 尚有少數餘額，優待持證參加

■ 9天環島(阿里山) **\$1,850**

逢星期六出發

■ 7天環島(溪頭) **\$1680**

逢星期一出發

■ 4天台北(自由團) **\$990**起

天天出發

1. 乘日亞航空豪華客機天天均可自由出發
2. 早機去晚機返有充分時間公幹或觀光
3. 美麗華大飯店台北石門芝麻酒店任擇
4. 專車接機由桃園中正機場至市區酒店
5. 如需繼續留台機票可延期六十天有效
6. 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待

(歡迎自持台證參加)

詳情請詢：

## 七海旅運有限公司

香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5-413081 (四線)





# 旅遊

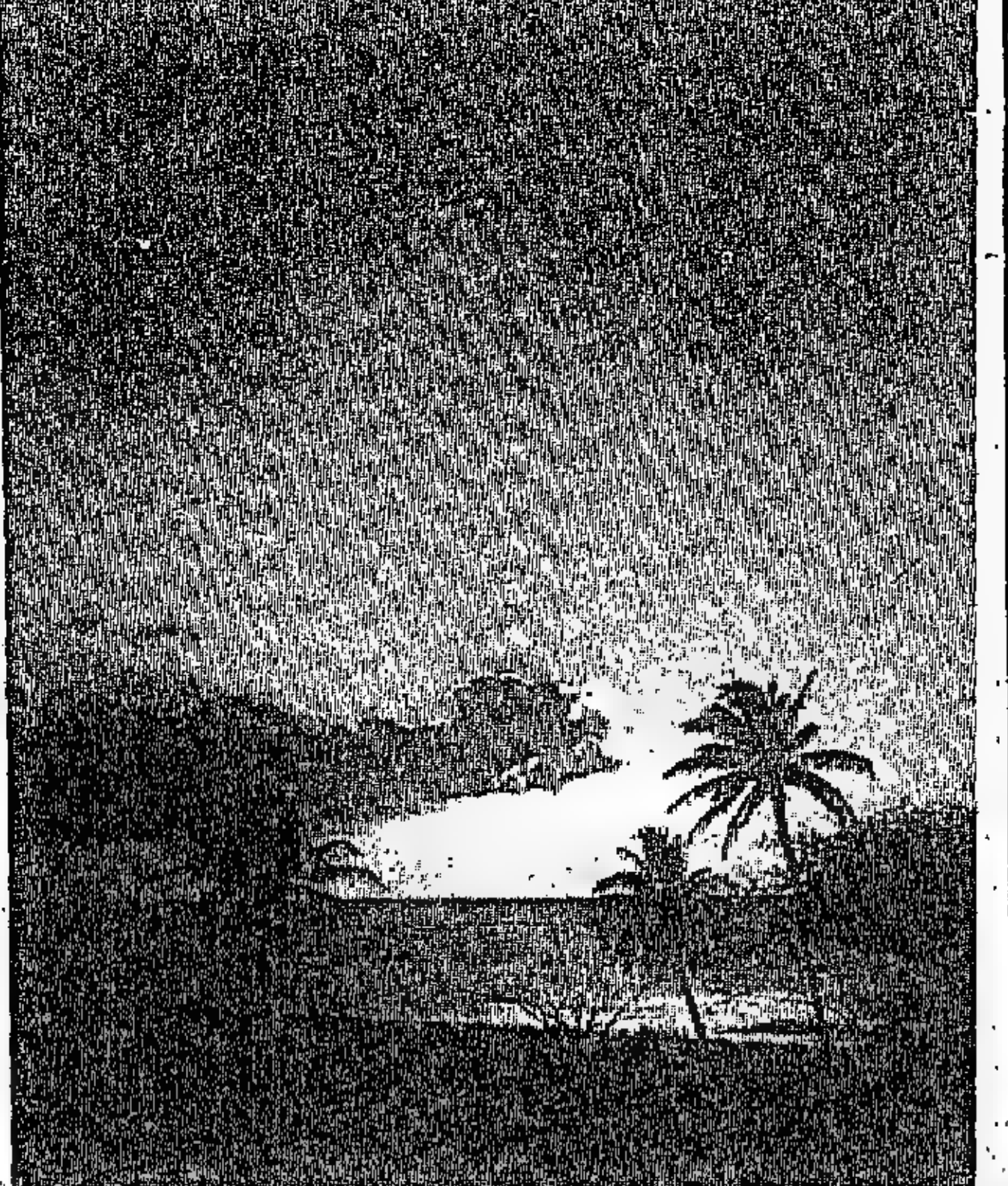
TRAVEL PAGE

逢星期三出版

## 關島有如世外桃源

### 美麗海灣媲美仙境

位於太平洋的關島，是一個風景優美、氣候宜人、文化多元的度假勝地。關島擁有廣闊的海灘、清澈的海水和豐富的海洋生物，是潛水愛好者的天堂。此外，關島還擁有悠久的歷史和多元的文化，遊客可以感受到不同文化的碰撞和融合。



。人迷外格，景美島關的照料陽夕

關島的國際機場，是遊客進入關島的第一站。機場設施完善，服務周到，為遊客提供舒適的旅行體驗。此外，關島還擁有完善的交通系統，方便遊客前往各個景點。

## 星藝旅行團 參觀嘉道理



星藝旅行團，參觀嘉道理，來，從開關本週日特別

## 空姐手記

### 酒店鬧鬼記趣

空姐手記：在飛行途中，我經歷了許多有趣的事情。最近，我在一家酒店住宿時，遇到了一些奇怪的事情。據說，這家酒店鬧鬼，但我卻覺得很有趣。我決定將我的經歷寫下來，與大家分享。

## 歐遊雜記

歐遊雜記：最近，我去了歐洲旅遊，經歷了許多有趣的事情。在歐洲，我感受到了不同的文化、風景和生活方式。我決定將我的旅行經歷寫下來，與大家分享。



外門會協車汽敦倫於攝者華

## 港人熱衷購買美國土地，因為-----

### 美國政治穩定、地價合理、業權永久



亞洲城市海外物業有限公司  
亞洲城市集團有限公司直屬機構

## 本集團以香港為發展基地 以保障香港人利益為宗旨

本集團多年前開始在港投資地產、貿易、飲食、鄉村俱樂部等行業，並有豐富之美國地產投資經驗，現獲委任為美國 Avon Park Estates Corp. 之總代理，負責銷售美國佛羅里達州亞洲城別墅地。

### 本公司為閣下提供之服務：一

- 由專業人士就稅務、移民及法律問題提供專業意見。本公司在佛羅里達州政府授權下發行「佛羅里達州投資指南」詳述投資美國之各項問題，歡迎查閱。
- 所有土地買家可親往亞洲城視察其購入之土地，並獲旅遊津貼三百美元。購置多個地盤之買家，更可獲額外津貼。
- 代客安排在地盤上興建房屋，保養及出租房屋事宜。
- 代客向銀行安排貸款。
- 代客繳付供款。

### 亞洲城別墅地

亞洲城位於佛羅里達州中部，海拔175呎，駕車前往市中心只需五分鐘，為最理想之置業及居住地點。亞洲城每幅別墅地之地盤整理工程均已完成，可立刻興建房屋。第一、二、三期已售罄，第四期即將推出。亞洲城別墅地價格，於今年七月一日提高5%，今年首七個月，已增值29.2%。

面積：每幅別墅地約50,000平方呎  
售價：US\$12500 (HK\$69,475\*)

付款：首期25%  
US\$3125 (HK\$17,369\*)

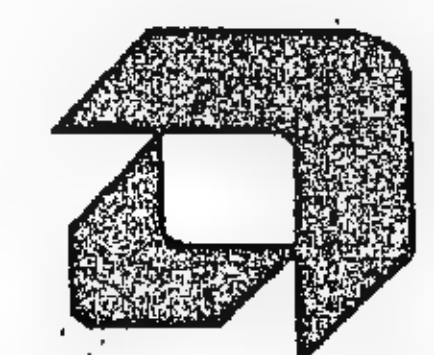
分10年攤還。  
利息：固定利率每年8.25%  
月供：US\$116.26 (HK\$646.2\*)

\*以US\$1=HK\$5.558折算(29-6-81)



亞洲城發展商：AVON PARK ESTATES CORPORATION

詳情查詢：



亞洲城市海外物業有限公司  
Asiaciti Overseas Investment Limited  
亞洲城市集團有限公司直屬機構  
香港灣仔港灣道30號新鴻基中心1911-20室 電話：5-8913128

本人對置業亞洲城甚感興趣請寄詳細資料

姓名：\_\_\_\_\_  
電話：\_\_\_\_\_(住宅)\_\_\_\_\_(辦公室)  
地址：\_\_\_\_\_

WKYP Sample E

不經不覺又過了一年，明天就是聖誕節了。聖誕節是一個充滿喜慶和溫馨的節日，也是家人團聚的好時節。在聖誕節期間，人們會互相贈送禮物，表達對彼此的關心和祝福。聖誕節的到來，也提醒我們要珍惜眼前的生活，感恩身邊的人。



# 鮮果銷路受阻 大量減價

【本報訊】在風雨交加之際，鮮果銷路受阻，大量減價。據悉，由於天氣原因，鮮果產量減少，加上運輸成本增加，導致鮮果價格大幅波動。目前，市場上鮮果價格普遍偏低，部分品種甚至出現虧本銷售的情況。果商表示，為了維持現金流，不得不採取減價策略，但銷路依然不理想，庫存壓力巨大。

## 日本棉線業 不景氣卡特爾續延一季

【東京電】日本棉線業，因不景氣卡特爾（Cartel）續延一季，導致棉線價格持續低迷。據悉，該卡特爾旨在通過限制產量來穩定價格，但由於市場需求疲軟，效果有限。目前，棉線業面臨嚴重的經營壓力，許多企業已陷入虧損狀態。

## 去年台製毛衣出口 居世界首位

【本報訊】去年台製毛衣出口，居世界首位。根據統計數據顯示，台灣毛衣出口總額達一億一千萬美元，較前年增長了百分之二十。這主要得益於台灣毛織工業的技術進步和產品質量的提高，使其在國際市場上競爭力增強。

## 新鴻基財務有限公司

期限	利率	期限	利率
廿四小時	15.750%	三個月	16.875%
一個月	17.000%	六個月	16.500%
二個月	16.875%	一年	15.500%

## 說裁總行央德西

【本報訊】德國中央銀行總裁，因不景氣卡特爾續延一季，導致德國中央銀行總裁面臨裁撤壓力。據悉，由於經濟形勢嚴峻，政府對中央銀行的政策表示不滿，認為其未能有效應對通脹和失業問題。目前，總裁的任期已屆滿，是否續任尚不明朗。

## 美玉米產量 棉花植畝較減低

【華盛頓電】美國玉米產量，棉花植畝較減低。據農業部報告，由於天氣和土壤條件的影響，今年玉米產量預計將低於去年。同時，棉花的種植面積也出現了明顯的減少，這將對美國的棉花出口產生不利影響。

## 居世界首位 今年將逾一千萬打

【本報訊】去年台製毛衣出口，居世界首位。今年預計將超過一千萬打。隨著全球經濟的復甦，毛衣的需求量持續增長，台灣毛織工業正積極擴大生產規模，以滿足市場需求。目前，台灣毛衣的出口市場已擴展到多個國家和地區。

## 新鴻基財務有限公司

期限	利率	期限	利率
廿四小時	15.750%	三個月	16.875%
一個月	17.000%	六個月	16.500%
二個月	16.875%	一年	15.500%

## 說裁總行央德西

【本報訊】德國中央銀行總裁，因不景氣卡特爾續延一季，導致德國中央銀行總裁面臨裁撤壓力。據悉，由於經濟形勢嚴峻，政府對中央銀行的政策表示不滿，認為其未能有效應對通脹和失業問題。目前，總裁的任期已屆滿，是否續任尚不明朗。

## 美玉米產量 棉花植畝較減低

【華盛頓電】美國玉米產量，棉花植畝較減低。據農業部報告，由於天氣和土壤條件的影響，今年玉米產量預計將低於去年。同時，棉花的種植面積也出現了明顯的減少，這將對美國的棉花出口產生不利影響。

## 居世界首位 今年將逾一千萬打

【本報訊】去年台製毛衣出口，居世界首位。今年預計將超過一千萬打。隨著全球經濟的復甦，毛衣的需求量持續增長，台灣毛織工業正積極擴大生產規模，以滿足市場需求。目前，台灣毛衣的出口市場已擴展到多個國家和地區。

## 香港九龍貨倉有限公司

一九八二至九一年還本週息七厘七五無抵押債券。該公司為擴大業務規模，特發行此項債券，歡迎各界人士認購。認購詳情請洽本公司辦事處。

## 廣東銀行

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.500%
一年半	14.250%
兩年	14.250%

## 道亨銀行

期限	利率
一個月	17.000%
三個月	17.000%
六個月	16.500%
一年	15.000%

## 國際股市金融行情

項目	行情
倫敦股市	11,000.00
紐約股市	1,200.00
東京股市	15,000.00

## 渣打財務集團

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.500%

## 國家投資財務(香港)有限公司

期限	利率(年息)	期限	利率(年息)
廿四小時	15.500%	三個月	17.250%
一星期	16.500%	六個月	16.750%
一個月	17.000%	一年	15.875%
二個月	17.000%		

## 廣安財務有限公司

存款期	利率
一個月	17.000%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.250%

## 渣打財務集團

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.500%

## 徵求碎股及各類碎股

徵求碎股及各類碎股。本公司為擴大業務，特徵求各類股票碎股，歡迎各界人士提供。詳情請洽本公司辦事處。

## 量產車汽國美

量產車汽國美。本公司生產的美國汽車，性能優越，價格公道，歡迎各界人士選購。詳情請洽本公司辦事處。

## 獲多利有限公司

期限	港幣利率	美金利率	期限	港幣利率	美金利率
廿四小時通知	15.750%	16.750%	三個月	16.875%	17.6250%
一星期	16.750%	17.6250%	六個月	16.500%	17.0000%
一個月	16.875%	18.2500%	一年	15.250%	16.3750%
二個月	16.875%	17.8750%	兩年	14.000%	15.5000%

## 永安祥財務有限公司

期限	利率
一個月	16.00%
三個月	17.00%
六個月	16.50%
一年	16.00%

## 恒生財務有限公司

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.250%

## 永亨銀行

期限	利率
一個月	16.875%
三個月	16.875%
六個月	16.500%
一年	15.250%









# 航訊

## 美四工會組織建議 提供財政援助計劃 換取職工參加管理

【本報訊】美國四工會組織建議，提供財政援助計劃，換取職工參加管理。該四工會組織包括：美國海員工會、美國輪船工會、美國碼頭工會及美國海運工會。該四工會組織建議，提供財政援助計劃，換取職工參加管理。該四工會組織建議，提供財政援助計劃，換取職工參加管理。

## 英航屬下一家聯號 獲沙地阿拉伯合約

【本報訊】英國航空公司（British Airways）屬下一家聯號，獲沙地阿拉伯合約。該聯號為：英國航空公司（British Airways）屬下一家聯號，獲沙地阿拉伯合約。該聯號為：英國航空公司（British Airways）屬下一家聯號，獲沙地阿拉伯合約。

## 阿拔馬士基從美加來 歌古隆將訪日本

【本報訊】阿拔馬士基（Abel Maser）從美加來，歌古隆（Gokuron）將訪日本。阿拔馬士基（Abel Maser）從美加來，歌古隆（Gokuron）將訪日本。阿拔馬士基（Abel Maser）從美加來，歌古隆（Gokuron）將訪日本。

## 長運延月底始赴歐 美華碧琪訂週五到

【本報訊】長運（Longline）延月底始赴歐，美華碧琪（Mawlamying）訂週五到。長運（Longline）延月底始赴歐，美華碧琪（Mawlamying）訂週五到。長運（Longline）延月底始赴歐，美華碧琪（Mawlamying）訂週五到。

### 日本航空公司宣佈 高本根接任新總裁

（本報訊）日本航空公司（Japan Airlines）宣佈，高本根（Takemura）接任新總裁。高本根（Takemura）接任新總裁。高本根（Takemura）接任新總裁。

航線	船名	日期	時間
東京-橫濱	東京丸	八月一日	上午八時
東京-大阪	大阪丸	八月二日	上午九時
東京-神戶	神戶丸	八月三日	上午十時
東京-名古屋	名古屋丸	八月四日	上午十一時
東京-京都	京都丸	八月五日	下午一時

### 歐洲航線

航線	船名	日期	時間
倫敦-巴黎	倫敦丸	八月一日	上午八時
倫敦-柏林	柏林丸	八月二日	上午九時
倫敦-羅馬	羅馬丸	八月三日	上午十時
倫敦-馬德里	馬德里丸	八月四日	上午十一時
倫敦-里斯本	里斯本丸	八月五日	下午一時

### 出口船期表

船名	目的地	日期	時間
OCEAN CONTAINER	歐洲	八月一日	上午八時
BARBER TENNESSEE	美洲	八月二日	上午九時
SL. LIBERATOR	澳洲	八月三日	上午十時
FROTHAMANIA	非洲	八月四日	上午十一時
BONITA ACE	亞洲	八月五日	下午一時

### 澳洲航線

航線	船名	日期	時間
DART AMERICA	澳洲	八月一日	上午八時
SANJOHN	澳洲	八月二日	上午九時
KAPITAN GNEZDILOV	澳洲	八月三日	上午十時
NORD HAUSEN	澳洲	八月四日	上午十一時
NOTO MARU	澳洲	八月五日	下午一時

### 入口船期表

船名	來源地	日期	時間
ORT. EXPRESS	歐洲	八月一日	上午八時
HP JINJU	美洲	八月二日	上午九時
HOLSTIC	澳洲	八月三日	上午十時
HAMPTON MARU	非洲	八月四日	上午十一時
STRAIT CONTAINER	亞洲	八月五日	下午一時

### 亞洲航線

航線	船名	日期	時間
AL. SHIDADIAH	亞洲	八月一日	上午八時
BARZAN	亞洲	八月二日	上午九時
WAKAKUSA MARU	亞洲	八月三日	上午十時
FUSO MARU	亞洲	八月四日	上午十一時
WELSH JAY	亞洲	八月五日	下午一時

### SHOWA LINE 昭和航運株式會社

全貨櫃航線（兼收冷藏貨） 往美國西岸及加拿大等埠

船名	日期	時間
M.S. "BONITA ACE" (VOY. 16)	七月九日	上午八時
M.S. "ELECTRO ACE" (VOY. 62)	七月十四日	上午九時
M.S. "CLIPPER ACE" (VOY. 15)	七月十四日	上午十時
M.S. "DYNAMIC ACE" (VOY. 84)	七月二十日	上午十一時
M.S. "ASIA ACE" (VOY. 22)	七月三十一日	下午一時
M.S. "HONG KONG ACE" (VOY. 13)	七月三十一日	下午二時

### SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓航線 直航：小呂宋

船名	日期	時間
M.S. "MAY SKY" (VOY. 16)	七月十二日	上午八時
M.S. "NISSHI" (VOY. 1)	七月廿八日	上午九時
M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY. 7)	八月六日	上午十時

### TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 M.S. SULU CAREER 江亞快輪

航線	船名	日期	時間
東京-橫濱	東京丸	八月一日	上午八時
東京-大阪	大阪丸	八月二日	上午九時
東京-神戶	神戶丸	八月三日	上午十時
東京-名古屋	名古屋丸	八月四日	上午十一時
東京-京都	京都丸	八月五日	下午一時

### 太古船務(代理)有限公司

太古輪船有限公司 太古輪船有限公司

航線	船名	日期	時間
倫敦-巴黎	倫敦丸	八月一日	上午八時
倫敦-柏林	柏林丸	八月二日	上午九時
倫敦-羅馬	羅馬丸	八月三日	上午十時
倫敦-馬德里	馬德里丸	八月四日	上午十一時
倫敦-里斯本	里斯本丸	八月五日	下午一時

### 入口船期表 (續)

船名	來源地	日期	時間
AL. SHIDADIAH	亞洲	八月一日	上午八時
BARZAN	亞洲	八月二日	上午九時
WAKAKUSA MARU	亞洲	八月三日	上午十時
FUSO MARU	亞洲	八月四日	上午十一時
WELSH JAY	亞洲	八月五日	下午一時

### 出口船期表 (續)

船名	目的地	日期	時間
OCEAN CONTAINER	歐洲	八月一日	上午八時
BARBER TENNESSEE	美洲	八月二日	上午九時
SL. LIBERATOR	澳洲	八月三日	上午十時
FROTHAMANIA	非洲	八月四日	上午十一時
BONITA ACE	亞洲	八月五日	下午一時

### 日高輪船株式會社

日高輪船株式會社 日高輪船株式會社

航線	船名	日期	時間
東京-橫濱	東京丸	八月一日	上午八時
東京-大阪	大阪丸	八月二日	上午九時
東京-神戶	神戶丸	八月三日	上午十時
東京-名古屋	名古屋丸	八月四日	上午十一時
東京-京都	京都丸	八月五日	下午一時

### 亞澳快航有限公司

亞澳快航有限公司 亞澳快航有限公司

航線	船名	日期	時間
倫敦-巴黎	倫敦丸	八月一日	上午八時
倫敦-柏林	柏林丸	八月二日	上午九時
倫敦-羅馬	羅馬丸	八月三日	上午十時
倫敦-馬德里	馬德里丸	八月四日	上午十一時
倫敦-里斯本	里斯本丸	八月五日	下午一時

### 今日空郵 (星期三)

目的地	時間
倫敦	上午八時
巴黎	上午九時
柏林	上午十時
羅馬	上午十一時
馬德里	下午一時
里斯本	下午二時



# 新界版

## 例條地官回收訂修議建府港

### 償補取索准

利權人用佔及人權業物予賦  
出支當適起引而遷搬因取索  
償補時臨給付前裁審在准並

【本報訊】香港政府現正考慮修訂收回地例，以保障在政府土地上興建之建築物，在政府決定收回該地時，業主可獲得合理的補償。此項建議旨在平衡政府收回土地的權力與業主的合法權益。

## 新田兩頃魚塘受淹

### 損失兩噸生魚塘風

【本報訊】新田兩頃魚塘，因受風吹襲，損失生魚約兩噸。據悉，該處魚塘主表示，損失慘重，目前正尋求保險公司賠償。風災發生時，正值魚類繁殖期，損失對其經濟造成重大打擊。

## 元朗郵政商業聯會

### 成立小組辦改選

【本報訊】元朗郵政商業聯會為加強與郵政部門的聯繫，並促進商業發展，特成立一個小組，負責辦理改選事宜。該小組將由商界代表及郵政人員組成，共同探討改善服務之方法。

## 離島小輪交通恢復

### 街渡疏導堆積貨物

【本報訊】離島小輪交通在經歷一段時間的中斷後，目前已恢復正常運作。當局呼籲市民在搭乘小輪時，應注意貨物堆積情況，並配合街渡疏導，以確保交通暢通。

## 大澳戲棚吹塌部份略掃興

【本報訊】大澳戲棚在昨日風吹雨打下，部份結構受損，導致部份觀眾掃興。主辦單位表示，將盡力修復，並確保觀眾安全。目前，戲棚已停止運作，待修復完畢後再行開放。

## 已有超過二百人報名

### 西貢渡海泳比賽

【本報訊】西貢渡海泳比賽已吸引超過二百人報名參加。比賽將於近日舉行，旨在推廣水上運動，並增進社區凝聚力。主辦單位表示，將為參賽者提供完善的后勤保障。

## 沙田五幅地

### 拍賣展業工宅住可

【本報訊】沙田五幅地將於近日公開拍賣，可供發展為工業、住宅或商業用途。有意投標者可向地政處查詢詳情。此項拍賣旨在活化土地資源，促進地區發展。

## 元朗錦田市場

### 週四開投拾位

【本報訊】元朗錦田市場將於週四舉行公開投標，共計拾位。投標者需於指定時間內前往市場辦事處辦理登記手續。此項投標旨在增加市場透明度，確保公平競爭。

## 華僑日報讀者七海旅行團暑期新貢獻

### 香格里拉旋轉

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團將於暑期推出新貢獻，包括前往香格里拉旋轉等名勝古蹟。旅行團將為讀者提供高品質的旅遊服務，並安排專業導遊陪同。

## 節目豐富大受歡迎

【本報訊】本報近期推出的多個節目，內容豐富，深受讀者歡迎。讀者紛紛致電表示，節目內容精彩，資訊量大，是了解時事的好去處。本報將繼續努力，為讀者提供更多優質內容。

## 第一時間入住

### 香格里拉酒店

【本報訊】香格里拉酒店已正式開幕，提供第一時間入住服務。酒店設施齊全，環境優雅，是商務及休閒旅客的理想選擇。歡迎各界人士光臨指導。

## 旋轉六餐

### 享用法國名餐

【本報訊】旋轉六餐，享用法國名餐。本餐廳特聘法國名廚主理，菜餚精美，服務周到。歡迎各界人士光臨，共賞美食。

## 警方尋找

### 失蹤男女

【本報訊】警方正在尋找一名失蹤的男女。據悉，該名男子於昨日失蹤，至今未歸。如有任何線索，請與警方聯繫。警方將全力配合市民尋找失蹤者。

## 樓宇防火設備

### 必須操作良好

【本報訊】樓宇防火設備必須操作良好，以確保居民安全。消防部門呼籲業主及租客定期檢查防火設備，並加強防火意識。任何發現故障的情況，應立即報修。

## 北區舉行盛大

### 芭蕾舞示範

【本報訊】北區將於近日舉行盛大芭蕾舞示範活動。活動將邀請專業舞者表演，旨在推廣芭蕾舞藝術，並增進社區文化交流。歡迎市民踴躍參加。

## 華僑日報讀者七海旅行團暑期新貢獻

【本報訊】華僑日報讀者七海旅行團將於暑期推出新貢獻，包括前往香格里拉旋轉等名勝古蹟。旅行團將為讀者提供高品質的旅遊服務，並安排專業導遊陪同。

## 節目豐富大受歡迎

【本報訊】本報近期推出的多個節目，內容豐富，深受讀者歡迎。讀者紛紛致電表示，節目內容精彩，資訊量大，是了解時事的好去處。本報將繼續努力，為讀者提供更多優質內容。

## 第一時間入住

### 香格里拉酒店

【本報訊】香格里拉酒店已正式開幕，提供第一時間入住服務。酒店設施齊全，環境優雅，是商務及休閒旅客的理想選擇。歡迎各界人士光臨指導。

## 旋轉六餐

### 享用法國名餐

【本報訊】旋轉六餐，享用法國名餐。本餐廳特聘法國名廚主理，菜餚精美，服務周到。歡迎各界人士光臨，共賞美食。

## 彩色華僑 麗確相機

聯合主辦  
麗確攝影新科技有獎問答遊戲

獎品豐富，參加辦法容易  
詳情請參閱本期彩色華僑



麗確 XR-6 AF  
是一般攝影人士  
夢寐以求的最佳相機。

麗確攝影新科技  
首創單鏡反光相機  
自動對焦系統。

### 封面專題 推行地方行政計劃

少年夫妻老來伴 美國噴氣式賽車  
美國近年治癌成就大 電視節目表  
倫敦近事 衝激 (星期堂篇)  
香炸牛肉盒、醋汁排骨 (食經)  
陳秀珠有竄紅條件 兒童週刊  
曾慶瑜用酒洗地毯  
遊日光賞華嚴瀑 (旅遊之頁)  
漫談二人歌唱比賽  
湯瑪士富爾頓來港指揮

### 大事寫真

香港全貌  
法規新編  
交通要覽  
街道指南  
日用須知  
居住須知  
郵政便覽  
商務指南  
人名辭典  
學校實錄  
社團總覽  
工商名錄

### 香港區

世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司

### 九龍區

世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司  
世界圖書公司

### 出售

元朗屏山廠房  
用地八萬餘呎

Jones Lang  
3-7214241

### 生恩不如養恩大

善果善報在兒孫  
(助學保良局，電話五二一七六二)







# 本港新聞

## 粉嶺尋仇引致一死兩傷案 少年誤殺傷人罪成 昨被判入勞役中心

【本報訊】粉嶺尋仇案，昨（廿四）日在裁判官官署審結。被告一名十七歲少年，因誤殺傷人罪成，被判入勞役中心。案發於去年九月，被告在粉嶺與同儕爭執，一時失控，將同儕殺死。案發後，被告一直潛匿，直至去年十二月才被警方拘捕。在審訊中，被告辯稱自己當時是「一時衝動」，但法官在判詞中指出，被告在案發前已有預謀，且下手極重，因此必須判入勞役中心以儆效尤。

## 晨運同人捐款 響應救災助學

【本報訊】晨運同人，為響應救災助學，特發起捐款活動。自發起以來，已收到各界人士踴躍捐款，共計一萬餘元。晨運同人表示，將將此款項全數撥充賑災，以幫助災區同胞渡過難關。此外，晨運同人亦計劃在未來數月內，前往災區視察，並為災民提供物資援助。

## 晨運同人 本月十九 漫遊長洲

【本報訊】晨運同人，將於本月十九日（星期日）前往長洲漫遊。當日上午八時，在灣仔會議中心集合，由晨運負責人帶領前往長洲。漫遊路線包括長洲碼頭、長洲公園、長洲圖書館等。漫遊時間約為三小時，來回長洲。收費為每位十元，包括來回車費及午餐。有意參加者，請於本月十八日前向晨運同人報名。

## 尖沙咀街坊會宴 郭家強總理理署長 王英偉任民政主任

【本報訊】尖沙咀街坊會，昨（廿四）日晚在該會會所舉行會宴，慶祝該會成立週年紀念。當晚筵開五十餘席，約有五百餘人出席。會宴由郭家強總理主持，並邀請到民政主任王英偉、區議員等嘉賓。郭總理在致辭時表示，該會成立以來，一直致力於服務街坊，並積極參與社區活動。他希望該會能繼續為街坊提供優質服務，並為社區發展作出貢獻。

## 澳門國際銀行 成立銀行訓練中心

【本報訊】澳門國際銀行，昨（廿四）日宣佈成立銀行訓練中心。該中心將為銀行員工提供專業培訓，以提高其業務水平。中心將設有電腦、英語、銀行業務等課程。此外，中心亦將為社會人士提供銀行業務培訓。澳門國際銀行表示，該中心的成立，將有助於提高銀行員工的專業素養，並為社會培養更多銀行人才。

## 順德聯誼總會 舉辦暑期活動

【本報訊】順德聯誼總會，將於本週末（廿五、廿六日）舉辦暑期活動。活動內容包括郊遊、運動會等。當日上午八時，在該會會所集合，前往郊外遊覽。下午二時，在該會會所舉行運動會。運動會項目包括一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、五公里、十公里、二十公里、五十公里、一百公里等。有意參加者，請於本週末前向該會報名。

## 軍政學界名宿 李景宗舉殯哀

【本報訊】軍政學界名宿李景宗，昨（廿四）日舉殯。李景宗生前曾任多項要職，為社會作出卓越貢獻。其喪禮於昨日下午二時在該會會所舉行，由該會總理主持。李景宗的遺體將安葬於該會會所後山。李景宗的家人表示，李景宗的去世，是該會的重大損失，希望社會各界能對李景宗的去世表示哀悼。

## 澳門國際銀行 本週大減價

【本報訊】澳門國際銀行，本週（廿五、廿六日）舉行大減價活動。該行將為客戶提供多項優惠，包括存款利率、貸款利率等。此外，該行亦將為客戶提供多項服務，包括匯兌、信託等。澳門國際銀行表示，希望透過此次大減價活動，能為客戶提供更多優質服務。

### 澳門國際銀行

BANCO LUSO INTERNACIONAL S.A.R.L.  
CENTRO DE TREINO DE PESSOAL

本行提供多項銀行服務，包括存款、貸款、匯兌、信託等。歡迎各界人士垂詢。

### 澳門國際銀行

本行提供多項銀行服務，包括存款、貸款、匯兌、信託等。歡迎各界人士垂詢。

### 澳門國際銀行

本行提供多項銀行服務，包括存款、貸款、匯兌、信託等。歡迎各界人士垂詢。

### 澳門國際銀行

本行提供多項銀行服務，包括存款、貸款、匯兌、信託等。歡迎各界人士垂詢。

## 往飛王



吉隆坡的回教寺

海濱酒店

山中渡假勝地 沙巴的巴羅族騎士

城的海灘 雲頂高原賭場

合艾, 香港, 耶加達, 吉隆坡, 科威特, 倫敦, 馬德拉斯, 馬尼拉, 棉蘭, 墨爾本, 巴黎, 伯斯, 漢城, 星加坡, 雪梨, 台北, 東京及其它36個在馬來西亞之目的地。

## 馬航世界廣金碧輝煌

馬來西亞航空系統

預訂機位請向各大旅行社或馬航辦事處接洽。電話：5-262281



本港新聞

應香港排聯邀請來港友賽  
三信高商女排  
訪問參觀本報

（特訊）應香港排球聯合會的邀請，來港作友誼賽的台灣高雄市三信商高女子排球隊，昨日派出數名代表來本報作親善訪問。

前來本報訪問的代表包括該隊隊長李有義，管理許龍軒，教練鄭茂榮，及隊長陳雲白。他們在香港排球聯合會幹事陳光宇引領下，參觀本報。

三信子排球隊，原係中國排球界中一員，風名，去年，在全港排球錦標賽中，連獲三項榮譽，其間因好成績獲各級政府嘉獎，撥發獎金，並獲委任各級學校之校隊教練，於七七年再次奪回這項榮譽，去年七月間該隊在七十四區選拔，曾於石硤石在七月間訪問過本港，於七九年八月訪問過本港，這一次訪問，是該隊重組以來第一次回港，因此，該隊第三次來港。

三信排球隊的隊員，以在校隊代表隊為主要對象，另兼吸收全港中、小學排球代表隊之隊員，為政府組建一支排球強隊，號稱其就該三信子排球隊。

該隊全排球隊曾多次得到校際極高冠軍，並由於球技日精，曾多次應邀出國，赴美、美、香港、日本、七十六日曾隨香港排球代表隊，護民訪問，本年七月六日曾隨香港排球代表隊，護民訪問，本年七月六日曾隨香港排球代表隊，護民訪問，本年七月六日曾隨香港排球代表隊，護民訪問。

香港運動會籌委會女：（續）

國聯隊為中國女子排球代表隊將錦標賽，昨晚晚報採訪任張碧光。

# 敦豪集團遷新址

# 文件速遞更快捷

世界最大規模的文件速遞機構敦豪國際集團有限公司，經自即日起，遷往在士打哥的新物業公司，敦豪大廈繼續提供多項的全球性速遞服務。敦豪集團的此遷址行動，將使服務於香港及方便速遞。此外，集中各樓層的業務於士打哥大廈內，更能使進一步的完善，中鍾氏再指出該樓轉下的頂好旅行社及設備部仍分別在由

失明人粵曲演唱會

**週日藝術中心舉行**

(特訊)由香港流失人、在傾人傾己外、會之中樂組並經常為人順利工作宣傳特色、出使社會人士對生、人增進了解。

該會在七八、七九年於藝術中心演出頗成功，今年更演出「蘇武牧羊」，更希望藉此呼籲

人互聯會演出的粵曲演唱會，將於本週日下午三時在香港藝術中心行。

演唱之粵曲為「游鯊風凰」，「杜十娘」，「卓文君」，「司馬遷」。

# 中國文學科建議答案

(壹)  
明德出版社提供  
國文學 試卷二

甲組：詩詞選

一、(1) 短歌行是曹操的代表作之一，它反映出作者感傷亂離，懷念朋友，渴望能光復漢和有志望賢才相輔，便他建功立業的思想感情。篇中開首四句「對酒當歌，人生幾何！譬如朝露，去日苦多。」即表現了作者那一種人生無常的感慨。接下去四句「慨當以慷，憂思紛紛。何以解憂？唯有杜康。」就寫出作者正要借酒澆愁的心態。然而酒後的心情卻仍是丟不下人生短暫的感傷，但意識了那酒後的豪氣卻又不禁有要在短促的人生中建功立業的願望；「青青子衿，悠悠我心。」爲君若故，沈吟至此，作者就借用了子綰經的典故來表達他求賢相助的願望。可惜這個願望不知何日才能達成，它就像那「明明月，不知何時可掇（採摘）」這又使作者「憂從中來，不可斷絕」了。至此作者唯有以周公自勉，但願有一天能如「周公吐哺」，「自己燈下賓士」使「天下歸心」吧了。

(2) 三樂七哀詩（西京亂離詩）的寫作背景是西漢末年重年輩之風所造成的社會混亂和人民生活困苦的情況。那時作者從長安南下游州東歸，途中所見，盡是中原地區價值毀滅慘烈的殘破景象——平原上滿是白骨，餓死的和戰死的，在白骨旁，飢餓逃了的婦人把自己親生的骨肉丟棄在草堆間，忍心地不顧孩子的痛苦，掙扎掉去而逃，感歎者：「未知身死處，何能忍心乎！」這些都是作者不忍卒睹，不忍卒聽的。因此最後作者離開了這傷心驚心的場面，可是却為滿著對救國的懷念，和對國家繁榮的感傷——「南望長安興，回首望夷宮。橫從下流人，嗟然傷心肝。」便是作者當時的痛苦感受了。

二、(1) 杜牧登樓一詩，中間四句：「錦官春色來天地，玉蕊爭雲覆白城。北極朝宗疑不滅，西山慈姥喜相迎！」對仗工整，自不待言，又因為老杜的創作態度是嚴肅的，他極自道寫作在技巧上的努力，說：「晚始斷於詩律中。」又說：「語不驚人死不休。」因此，老杜的詩，

繪寫和佳妙的手法所在多有；而在領字「來」的技巧上，也是匠心獨運的，我們就以這首律中的四句為例，領字中的「來」、「來」、「來」兩字，便是經過千錘百鍊然後才拈出去的，「來」字所表現出來的不可抗拒的氣勢，是任何的其他同義的字所難以代替的，「來」字所象徵的變遷與人事的變化，也是其他的字所難以表達的，而「來」字竟來天地，玉鑾聲遠來，一句更是有了個餘韻天地而來表達以增強語句的氣勢，使人可以因聲而生情，達到應景入景的效果（正常的句式應是：「錦江春色天地來，玉鑾聲遠今猶來。」如果這樣表達，便使人索然乏味了）。「天地」二字及「古今」二字正好表現對國家和國家古今的興衰盛衰了無人的對象，也是正好顯出了「來」字「來」、「來」兩字之語，正是正好將上下聯「北樓南苑終天來，西山隱隱暮蒼蒼」的昔與交乘的心情，可見李詩在句法組織與詞語技巧的老到獨一（顯顯的前句是寫詩人欣賞這壯麗的表現；後句是寫對於外族的高度蔑視，表現出詩人的胸懷和要國憂民的思想，這就思想就是體現了「來」、「來」字而來的）。

遇的，所以他的作品，充份地顯露了人生的痛苦。這些痛苦，是他從農村裏和職場的環境裏所體驗出來的，所以也是代表舊時社會的一般痛苦。他的作品，有民生的疾苦，社會的不平，也有他忠君愛國的熱忱，是繼承詩經寫實主義的主張作品，因此，大家都稱他為詩史、詩聖，甚至稱聖（徐啓超語）。他作品裏的詩，像三吏和三別，北征等，都是寫天寶亂離景象，最受人們稱道，他的律詩，對仗工穩，頗有條句，有飛舄神工之妙，而且風格多樣化；有清潤的，如「春夜喜雨」、「清江野望」；有雄渾悲憤，如「五更鼓角聲悲壯，三更星河影動搖」；有慷慨的，如「塞將短髮悲秋風，笑倚旁人馬鬣輕」；有狀物的，有說理的，有寫景的，有抒情的，有……所以唐代律詩，至老杜而最成熟，難怪他自題「晚節漸於詩律細。」而吾漢陰隱幾括括於此：「窮高妙之趣，極豪邁之氣，已沖淡之妙，兼豪爽之姿，備深隱之想，而諸家之作不及焉。」

杜詩唐人評價並不高，劉宋才為人推許，奉為詩的主鼻。江西詩派如黃庭堅、陳師道等諸人，皆以老杜為宗祖。自宋而後，學詩者皆無不深受杜詩的影響。老杜的古詩和律詩都寫得好，律詩最好，絕句就非所長了，樂府詩也能吸收晉南北朝以來的優良傳統，而融自成一格。

三、（一）黃庭堅明一首七言律詩，而陸游的出處則一首七言古詩。兩者在格律上都有顯著的分別。七言律詩的用韻、平仄、對仗都有許多講究，不及七言古詩的自由。現在試將二者比較如下：

（二）清明一首只有八句，每句七字，章法組織固定；出處由首十二句。（其首一偈的古詩句數都無定數。）

（三）清明一首每句中，不只要有相同的音韻，而且字音的平仄或聲調也有嚴密的規定，出處由沒有一定的限制。

（四）清明一首，可分成四聯。第二、三兩聯必須對偶。出處由對偶自由。

（五）按韻方面，清明一首，凡變數句必須對偶；而且是不變韻；更須一韻到底，出處由不變聲韻，一韻到底。

押平聲仄韻，五、六、八句却又轉為仄聲韻腳，到了九、十、十二句却又再轉為平聲仄韻。

(2) 王昌齡從軍行，若改成語體散文，可參考：橫嶺在青海湖上空的塵雲，把西部的雪山也遮得暮暮了，我們從青海湖遠遠，便可以看到那形勢險要的玉門關和那荒涼蒼涼的小城了，在這黃沙滾滾的沙漠中，英勇的戰士們會百次地致敬，這雄甲也磨花了，然而他們卻懷着平穩的豪氣，宣誓說：要是不能攻破使閭關，我們就絕不回鄉去！

同古者看蒼穹物態，能曲盡其妙。他在蘇蒼調（蘇沈著）一詞中寫雨後風情，便會獲得王國維先生無上的讚美，認為是「真能得荷之神理者」。我們且看他如何描寫雨後風情：

「蘇」上初曉曉宿雨，水面清圓，一一風荷舉。」這三句是「得」得最妙，因為他能夠抓住「荷」這個最易發覺的動態的風景，所以從花荷寫起，初曉，初曉了，初曉了的荷葉，給人一種清朗，開闊的感覺，在那晨風的輕拂下，自然便是搖曳生姿而有生氣了。「蘇」，「落圓」二字把荷葉的美態寫活了，「蘇」字又給它賦上更多的生命力，那能不令人擊節歎賞呢？

其實除了這三句外，本篇寫物態的，還有「鳥雀呼呼，夜曉殘燭半」等句，這兩句寫鳥的詩趣用「蘇」字而稍形突出，神態畢肖，非深於觀察物象者，不能到此，「呼」，「蘇」，「殘半」字，對鳥寫得極貼火。「雀」曉之殘半字亦足俗賞。

(2) 李乘榮陳四子（為陳雨南賦莊騷以寄）

一詞主要是寫給他的老友陳四子的，希望彼此能互相激勵，並抒發他們那懷才不遇和堅死不變的抗戰決心。篇中的內容極著自己在陳四子絕不能意氣與師北伐的想望，彷彿還是當日北伐軍聲壯麗的陣容與橫戈逼馬的場面，以及希望重頭吹落山河，贏取千古威名的幻想。可憐現實卻把這些粉碎了，眼看自己雙鬢生，功名不就，壯志未酬，心內是無限悲憤的，作者在寫作這詞時，心情是交織着悲思憂憤的思想和個人功名名的觀念，以及壯志未酬，而年華漸老，驕肉新生的感嘆與哀情。

李盛清平樂一詞。「蘇」下蒼松如雲氣，拂了一身還滿。」的描寫就是用吹落的方法，以顯下的落得滿處自己壓服的情懷，然後從風力描寫這驚駭人俗厭的景物，說它「如雲氣」，又「拂」了一身還滿。

「使有惡人害彼良民，又復羅網之中」，則苦惱更深了。他這遺物寫得很有出，所以表出的情懷也是極圓滿的。

①離恨恰如春草，更行更遠生二句却是用的比喻法。他以春草來比離恨，是自然切合不過的，因為歲不來的春草，在本質上固然是可以象徵愁緒頻生和繁多，而且也可以動觸離恨的泉源，何況他還不動聲色地上了雙聲疊韻的小山詞障士：「玉盡邊空斷，暮草含煙暈」的典眼，這是整篇精采，文彩的手法運用，是這首的高度藝術成就。

(2)下片的筆墨卻主要是抒述自己久別鄉園，現在有機會重訪故土在團聚途中那種興奮和高望的心情。真箇沒有充實的敘事和喜樂的描寫，但却充滿着對之回味與聯想。

②下片在這篇詩中所表現的寫作技巧約有以下之特色：

①散漫中見流連，離亂中求統一<sub>——</sub>

篇首作者追憶故園中所見所思，而作客驚鴻，思想是離亂的；然而作者能用「願底長情事不斷抽過去」一句把流動的心懷和下段，把難離戀戀思想貫串成一段，使人更容易體會當時的思想感情，也可以說讀者覺得作者所造的是自然而道真的。

②用極其「經濟」的方法將自己的所有情感表現出來。<sub>——</sub>（一）初聞的所感，缺少運用「因為……所以……」的文字邏輯，而只憑思想的邏輯便清楚脫跳躍的內涵。它的文字簡單，敘敘的內涵却豐富，而文采繁華。

（二）善用暗喻法。例如用「風塵裏」暗示人生的風塵勞碌；用「綠帶不勝羞」暗示人生不潔三昧時期的「輕狂」過去；暗示人生已至計謀時期，小路的多歧多變；用「大知州」，小路暗示初入官場的小吏；用「……」。

③離愁似的比喻都不勝數。

④生動具體的形象——把自己抽象的情感，用具體生動的形象表示，例如阿西吉：「嫩紫伯伯」、「瓦特等」等都是鮮明活潑的生動形象。

⑤使他的聯想有所依據。

⑥靈活的手眼——如形容阿西吉的聲音「搖」字表示它的幽隱在楊柳的空氣中，此外「搖」、「重」、「灑」等字也俱很生動。

⑦作者就運用的俗套——例如「車站站了站？」——一站略站。

使文字和行款達到更節約的地步。

享受逍遙好風光 每星期九班  
馬來西亞

乘馬航，到馬來西亞渡假天堂。葱翠山巒，清新爽朗。這裡不但有幽雅安逸的渡假小築，更有富麗堂皇的賭場，饒戔聳立於山頂上。

樹影婆娑，寧靜幽美的沙灘，令你倍覺自由自在。三大文化的薈萃，交織成奇妙迷人的獨特風情。

乘馬航到馬來西亞歡渡假期，樂趣無窮，享受更高。  
巨型空中巴士，寬敞舒適；安排妥善的班次，天天出發  
(週五及週日每天兩班)；親善體貼的服侍，溫馨寫意。  
馬航金碧輝煌的服務，令你的旅程更稱心滿意。

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older has increased by 50% (U.S. Census Bureau, 2000). The number of people aged 65 and older is projected to increase to 20% of the total population by the year 2020 (U.S. Census Bureau, 2000). The increase in the number of people aged 65 and older is expected to be even more dramatic in other countries. For example, the number of people aged 65 and older in Japan is projected to increase from 15% of the total population in 1990 to 25% of the total population by the year 2020 (U.S. Census Bureau, 2000). The increase in the number of people aged 65 and older is expected to be even more dramatic in other countries. For example, the number of people aged 65 and older in Japan is projected to increase from 15% of the total population in 1990 to 25% of the total population by the year 2020 (U.S. Census Bureau, 2000).

欲索取更多有關到馬來西亞渡假資料，  
請填妥下列表格寄交：  
香港遮打道太子行1306室

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

Figure 1. The effect of the concentration of the inhibitor on the rate of polymerization of the monomer. The reaction was carried out at 60 °C in the presence of 0.01 mol/L of the initiator. The concentration of the monomer was 0.01 mol/L. The concentration of the inhibitor was 0.01 mol/L. The concentration of the monomer was 0.01 mol/L. The concentration of the inhibitor was 0.01 mol/L.

---

阿姆斯特丹, 曼谷, 汶萊, 廸拜, 法蘭克福



助腎病者得以康復

This image shows a vertical strip of a manuscript page. On the left side, there is a decorative border consisting of a series of small, repeating geometric and floral motifs. To the right of the border is a column of text written in a Gothic script. The text is arranged in a single column and appears to be a continuous passage. The overall appearance is that of a high-resolution scan of a physical document, with some visible texture and slight variations in ink density.

<b>都華冠金</b> 12-402109 <b>頓盛華·統總</b> 影都倫敦台舞		<b>光新華大</b> H632959 <b>聲華·華大新·華豪</b> 3-617169 3-841189 5-762972		<b>華美華寶</b> 3-211655 后帝國 仔港香角頭牛						
<b>場五日今</b> 影電烈激爆火 <b>敢雜死隊</b> 晚動心驚你令 主高占尼安東 演賓士昆東	<b>映獻場五</b> 今太火 始人類箭 揭秘飛空 <b>機密</b> 18 園發場天	<b>片影愛音最人青年請早今天</b>  戲門開場午頓華 手安金：夜今整		<b>五最後場</b> <b>李察里德</b> 李察里德 李察里德 李察里德	<b>場五後最</b> 章蓮尼安高占 納諾昆東賓士 演主街領 <b>隊敢雜死</b> 映獻天明 案殺謀味香色	<b>早請場五</b> 電影劇作時 影館劇皇士 <b>女校第一Q</b> 聖羅蓮瑪佐萊 嘉妮德利丹利 宜不童兒演主星三 乾烈正！未豆 樂火烈Q趣弄 。遇。賽。夢。	<b>巨制動警公場五今後最</b> 月伴星七情色大公開 影情匪司公	<b>映續場五</b> 片巨胆大滿鮮 鬧意珊絲 主領肉情多變 演劇師春位十 <b>奏三性重愛</b> 珠爭龍二 小神大倫探城	<b>天今後最</b> 編改實觀劇專 <b>帝花女</b> 演主：波白任 牙有真天正明 林一歸黃楊今 少宗法：早 觀奇女撈	<b>映獻場五</b> 格人新 味人濃情 廉忌 <b>鮮奶</b> 邀令人 貴人
<b>樂快·都新</b> K666148 H773496		<b>際國 砌紅</b> K 820749 邱新埔黃		<b>聲凱·約紐</b> 泰國·聲樂		<b>樂民門金</b> 尖少明	<b>都國聲麗</b> 北角 旺角	<b>利多域</b> 12-312795		
<b>天二今萬百二破狂</b> 十第  SATAN'S SISTERS 情色够 情初初樂快夜床哈都新場今	<b>場五天今</b> 李艾迪 葉婉儀燕燕 <b>鮮奶</b> 影實力大禁百 ! 驚為追無 土佬阿十修與半點	<b>場週第三</b> 片本學哥司華九七五兩L2 巨前神廣成八中半四四 <b>集積入超</b> SUPERMAN 合再人原 鄧蘇曼 眞失化差 演度馬班玉珊赫李杜 前進保天大大月大白細大 集證證!宮蘭!球蘭!宮蘭!約蘭	<b>場五後最天今</b> 仙雪白輝劍任 <b>花女帝</b> 牙有真天映獻天明 星多智馬鬼場午末週	<b>場五後最天今</b> 仙雪白輝劍任 <b>花女帝</b> 映獻大盛天明 牙有真天等今夜樂民 星多智馬鬼場午末週	<b>場五後最天今</b> 仙雪白輝劍任 <b>花女帝</b> 映獻大盛天明 牙有真天等今夜聲麗 星多智馬鬼場午末週	<b>映獻場五</b> 影實力大禁百 ! 驚為追無 <b>鮮奶</b> 之珠珠戀單女新 作星 片裡的感來十! 互個人戲年 龜拉鼠老				
<b>禾嘉·都皇·后皇</b> 洋南·華南 5 737388 3 881 755	<b>都京宮麗碧</b> 5-722883	<b>仔港香 閣富華</b> 塘觀 坪茂金	<b>星福地藤油星恒華龍</b> 石寶都富樂新 K657116 K429997 K618167	<b>昌南寶國</b> 步水溪 K208917						
<b>映獻天今</b> 作傑幕內摘珠慧草演導女進新 作阻大星紅歌視影  架舞家社 步應庭會 乾秘內黑 坤密幕幕 <b>鮮奶</b> ! 秘密大的揭未所人揭 開關升場晨嘉：奶灘息場午嘉 八實：早宋：鮮廉：夜宋	<b>映續週二第今</b> <b>斷打敢嘜雞</b> 博火奇詭 澈足性娛 救爆兵計!刺十樂 宋臨世官洪：場早天今 同王力勝：同王力勝 界世榜潔阿：場熱四 門獄地：場夜午	<b>兩最後場</b> 片約所限 早場天後 品出司公球環 五由五兩L2映注意 點點點點點點點點 半半半半半半半半 <b>老婆縮水</b> 譚李角「朝」九 蓮莉全主	<b>映獻場五</b> 彈笑狂期喜 <b>大力小小手</b> 潘國材 劉雅麗 公餘場：十二次	<b>映獻場五</b> 葉李艾 德婉燕迪 領領胡 演演路敬家楓 <b>忌廉溝鮮奶</b> 客特串別	<b>場五天今後最</b> 寶戲劇專巧不牌正團劇鳴風仙 仙雪白輝劍任 ! 檔搭佳最認公行全做一唱 <b>花女帝</b> 牙有真天起天映 淫性圖歡愛油油三寄性恆女星能 雄處星 狂性藥藥愛星 O率	<b>天二今萬百二破狂</b> 十第  SATAN'S SISTERS 情色够 ! 頭有：餐 惹寶 四一百直 思露 隔鄰鄰 春夜復少新今 知知知知知知知知	<b>映天今</b> 第五今 畢劇教愛 生千教家 生千教家 <b>帝白在女花</b> 胡葉李艾 德婉燕迪 像填場公 漢大雪粉			
<b>都銀·江珠</b> 3-891187 3-7123941	<b>黃金·月聲</b> 順利宮洲華	<b>珠明·慶普</b> 1-04646 K 678091	<b>樂百·連海</b> 1-04646 K 678091	<b>寶珍·華麗</b> 3-206506 3-921958	<b>宙宇·球環</b>					
<b>場五日今</b> 響嘶斯尼安高占 主賓士昆東 <b>隊敢死</b> 性絕十刺火 樂足激爆	<b>映獻天今</b> 作朽尼狄和 ! 之不士路 <b>七雪友姑</b> 卡長七功量以有 通篇彩之成長史 (場點四即加今) .宜咸幼老.	<b>看速看未天今後最</b> 主傳爺少虎龍映天 <b>線線</b> 李修賢 王鄭則 林張正 呂良偉 鍾鎮鏢 荷對場午 夜 香港伯鳳早黃 轉昇寶 秋虎流場金 衣場齊	<b>五最後場</b> <b>摩登士佬</b> 祥林演子 主傳爺少虎龍映天 演賓士昆東 戲場午 夜 香港伯鳳早黃 轉昇寶 秋虎流場金 衣場齊	<b>二點四加映週二第</b> 瑰星七彩 <b>白雪公主</b> Snow White ! 年十四歲曲歌曲的行適奉 泰極大：場夜午珠明	<b>場五天今瀉滿早絕</b> 密大驚揭沙查 謀大驚發烈羅 ! 秘天露拉理! 陰天現禍拉 身大累火 首空物節征 魔炸擊穿 <b>HANGAR 13</b> 錢命奪：場夜午運南	<b>! 週二第滿狂</b> <b>忌廉溝鮮奶</b> 大興理人最愛妙恨母情父嘉 讀讀片片偷感。弟。女。子盡 慶風：場早今華麗	<b>五今日</b> <b>淫婦</b> 日明 <b>少龍爺虎</b>	<b>五今日</b> <b>先天性</b> <b>龍爺虎</b>		









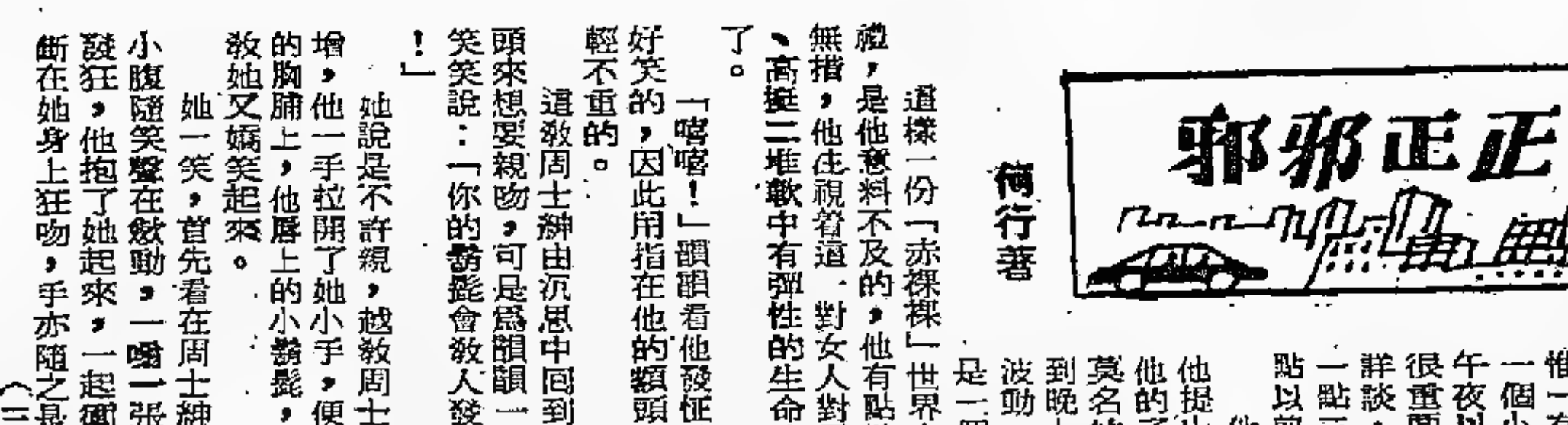




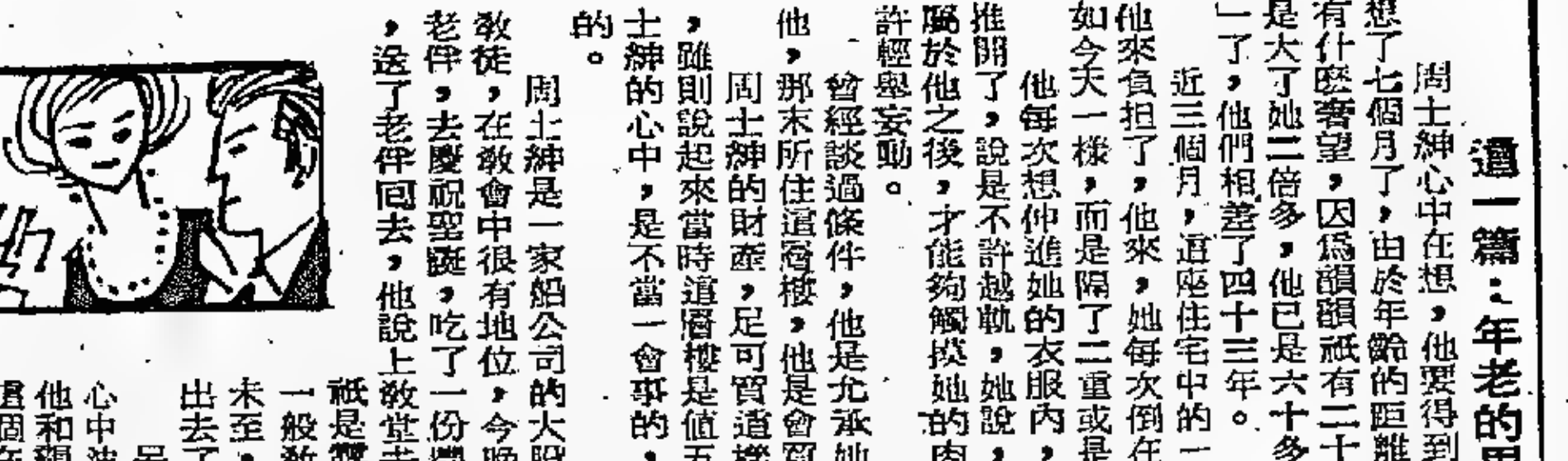




天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



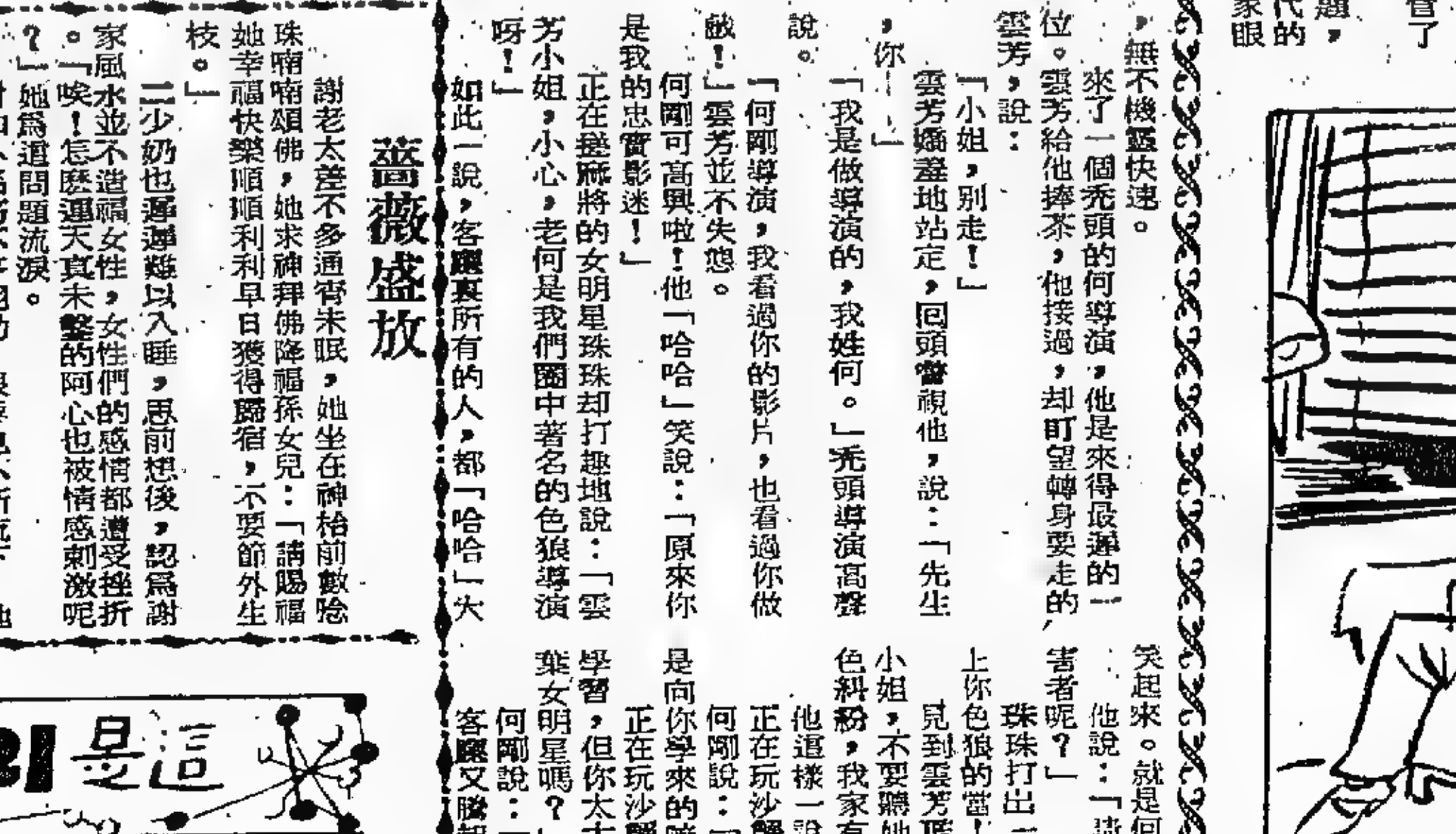
天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



天和  
這是一篇關於音樂和自然的短文，作者描述了在大自然中演奏樂器的感受。



**分類廣告**  
本報分類廣告，收銀快捷，手續簡便，刊登費低廉，效果顯著。每日下午五時前，即可刊登。每日收費：大字四個，小字四個，每行八元。長期優待，另有議價。

**出讓**  
中國新樓：位於中環，交通便利，環境優美，適合居住或投資。  
西區旺舖：位於西區，人流量大，生意興隆。  
南豐大廈：位於中環，交通便利，環境優美，適合居住或投資。  
中環寫字樓：位於中環，交通便利，環境優美，適合辦公或投資。

**景雲**  
大坑徑大坑  
大坑徑大坑，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
大坑徑大坑，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**景雲**  
大坑徑大坑  
大坑徑大坑，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
大坑徑大坑，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**收不**  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。  
收不，環境優美，交通便利，適合居住或投資。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。

**確相機**  
分類廣告客戶幸運抽獎  
由七月一日至七月三十一日止  
凡刊登廣告客戶，均可參加抽獎。  
抽獎名額：共計一百名。  
抽獎日期：七月三十一日。  
抽獎地點：本報廣告部。



**分類**

本報分類廣告，數  
 (大字四個，小字  
 每天收費八元，刊  
 出字數按一個位遞  
 折不扣，上期繳費

廣告



**急徵樓宇**  
居住不論區分租售均可  
☎11121 ☎11123

**吉舖租售**  
街舖80及450呎二層  
平租售今批發五金汽市  
零件電器各貨 341811

**工廠特平**

# 訪尋

餐廳女職  
夜中英文  
某校高班誠聘本原經驗  
資深而低班 802455  
—425637

招請助理護士

請男女練習生

差糧 149  
信雙由 2  
男終齡 ⑤  
聘年年電  
招佳語請

上彌話員寫  
按敦薪年字  
11道僱齡樓  
字6歡約收  
聯1迎50工  
邦1退負後  
九號休責調  
龍五公接上  
3月務聘班

**聘請補習**  
 雅園女生一名時間二  
 四居港島中上環為合  
 意函華僑日報信箱116

**僱中心  
港最好**  
專為港家庭僱  
住家工作經  
商業大廈603室6

富居  
僱約  
滿約

紅顏知己 37 嬰

高價收買酸枝傢  
古玩字畫請電⑤

日本拍賣  
診尖沙咀金巴利道19  
金興大廈六樓H座(一  
家存斜對面)早10至

\_\_\_\_\_



中華民國十七年八月一日

中華民國十七年八月一日

箱號碼	932 934 935 939 940 941 942 943	信箱號碼	932 934 935 939 940 941 942 943	號碼	426 427 428 430 433 434 435 436 440 436 440	號碼	463 464 466 468 469 470 471 473 473 478 480	號碼	1069 1074 1075 1076 1077 1078 1079 1082 1084 1086 1087	號碼	1421 1423 1424 1425 1425 1427 1428 1430 1431 1432 1433	號碼	1655 1661 1664 1665 1669 1672 1681 1682 1683 1684 1686
-----	--	------	--	----	---	----	---	----	--	----	--	----	--

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

大道中82號

**珠寶**

電話 453101  
453111

**珠寶**

書籍平賣

中三以上課本可交換  
街16號多利亞街友聯書店

**書報**

招標公告

佐敦谷村10座及後園之金約福德兩村大屋  
為供村事宜招座及承商戶有承商商  
登查本存同仁街裝舖  
報日起存本月七號開辦止可向該處  
111號有金福村互助委員會謹















# 方便讀者 選擇旅遊

· 清遠回鄉專線 · 即日到達 · 快捷舒適

韶關・丹霞山・廣州  
四天\$ 490 (逢星期一、四、六)

韶關·丹霞山·從化·廣州  
五天\$ 590 (逢星期三、五)

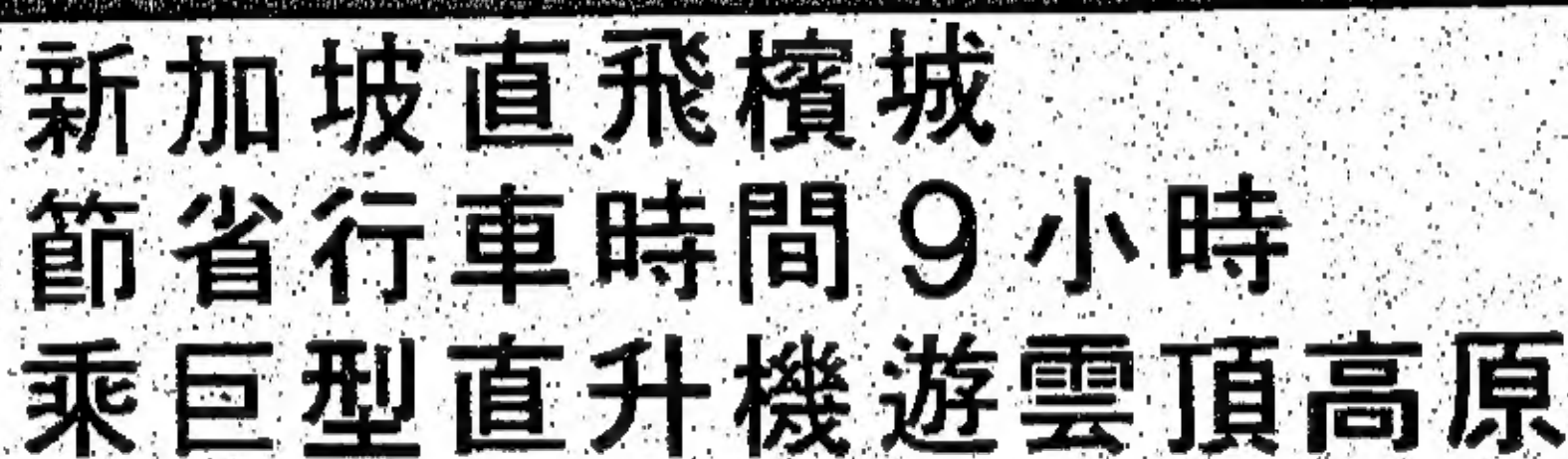
精美章程備索 · 歡迎電話查詢



法及

瀬戸内海  
五亭園 \$ 25

本航空公司鼎力贊助  
 港最新行程一流享受  
 月5, 12, 19, 26日,  
 月9, 23日 10月7, 21日  
 月4, 18日  
 月2, 16, 23, 25日  
 理各大航空公司機票



- \* 全程高級豪華，節目全港最多。
- \* 豪華團膳食，絕無自費。
- \* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店。乘星航，早機去，夜機返
- \* 獨立成團，專人領隊。逢星期一、三、六出發

星馬 (檳城)  
七天\$ 2399  
星馬 (關丹)  
七天\$ 2780

逢週一、三出發  
**泰星馬 12天**  
\$ 3490  
**泰國 7天**  
\$ 1668  
逢週六出發

美國西岸 8天	\$ 5689	} 逢週四
美國西岸 11天	\$ 6799	
美加 13天	\$ 8999	
美加東西岸 17天	\$ 13689	
23/7 6/8 13/8		
歐洲 14天	\$ 8250	
13/7- 27/7- 10/8 24/8		
歐洲 16天	\$ 8890	
7, 9, 16, 23, 30	8月6, 13	



溪頭 野柳	<b>直航高雄</b>	<b>台灣環島</b>	阿里山 六福村
<p>1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。</p> <p>2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內機飛花港。</p> <p>3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。</p> <p>4. 直接經檳榔，穩健可靠，導人領隊，團圓獨立。</p> <p>5. 全部導遊均經嚴格精選，保證賓至如歸。</p> <p>6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。</p>			
逢星期二、四、六出發		直航高雄	台北返港
<b>九天大特價 \$1850</b>		<b>七天 \$1590</b>	

**範圍遍全球** 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

## 華東北京11天

三程飛機，來回香港上  
航機，遍遊上海、蘇州、杭州、無錫、  
北京各名勝如萬里長城、故宮、頤和園、什錦園、紫雲山、

出發日期  $\frac{27}{6}$   $\frac{15}{7}$   $\frac{22}{7}$   $\frac{1}{8}$  **4288**

香港中區環球商場三樓303室電話：⑤—216131—3



曼谷芭堤雅清邁貴賓團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，  
曼谷雅羅，佛神島，古城文化，鱷魚湖，泰皇宮，古城大廟，清  
邁，雙龍廟，泰貼山，美人窩等，每晚夜總會，住宿古城雅羅夏宮，  
納案，清邁往來曼谷大酒店，真正日日出發，獨立成團

**新航早機 天天同價 日日出發**

**足七天\$ 1560 清邁八天團\$2090**

**曼谷 桂河橋 七天 \$1490**

逢星期三、四出發（乘搭華航）

暢遊：清邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮  
桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。  
住宿：曼谷洲際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。

三晚豪華夜總會—嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會。  
全泰國清邁曼谷八天 **\$1990** 逢星期四、日出發  
馬星泰十天豪華團 **\$2690** 28/7 4/8 11/8



## 方便讀者 選擇旅遊

<h2 style="text-align: center;">特價</h2> <p><b>電子錶</b></p> <p>水密，批發及出口另有更平價          有：八、十、十二種（好望角）          有：十一種（奇巧格紋）          （郵政通寄字活款、大人心後面）          廣沙電子錶廠</p>		<h2 style="text-align: center;">出口價</h2> <p>L CD 銀20元起          雞絲錶帶、兩圈          太陽能電子錶          100秒計時秒錶          超微型電子錶</p>
--	---	---

<p>全機棧 \$1680 逢星期日出發 三天三機棧 直通車</p>	<p><b>從化</b> 西樵 順德</p>	<p>3天 星湖船上 直通車 7月2, 16, 30日 8月6, 12日 \$490</p>	<p><b>快樂又便宜</b></p>
<p>寺工 4天 \$550 星湖船來回 7月10, 24, 8月4, 26</p>	<p><b>深圳小梅沙</b></p>	<p>2天 逢週六下午出發 住華僑大廈甲級房 \$185</p>	<p><b>快樂又便宜</b></p>
<p>4天 星湖船來回 \$550 7月12日 8月2, 20日</p>	<p>代訂機票船票、車票及賓館房間等 歡迎團體包團特價優待</p>		<p><b>快樂又便宜</b></p>

**台灣** 南北環島 9天  
**歡樂團 \$1690.**  
**豪華團 \$2190.**  
 7月18、23日、8月8、20日  
 早去晚返，時間充裕，節目豐富，行程刺激，與眾不同。安排豪華，遍遊寶島風光，住宿一流酒店。增加遊覽節目：洪龍世界，詩情西子湖，地獄谷風谷，春秋園。特別安排飲食：蒙古烤肉，北京填鴨，石頭火鍋，湖南薑汁火腿港式飲茶。

**馬星** 橫城 7天  
**歡樂團 \$2290.**  
 遍遊古城牆，橫城，怡保，太平，聖陶沙，雲頂高原，新加坡等各地名勝。  
 7月22、25日 8月12、22日  
**星馬泰9天—12天**  
**\$3090** 逢星期六、日出發  
 遍遊三北名勝，三流行程，保證滿意

**好世界旅行團**


每位參加貴賓可獲下列優待：  
 飲食及旅遊現金禮券100元  
 最新款旅行袋及精美貼扣  
 出發前茶會及回程高級  
 商務歡宴

**曼谷** 直飛機6天  
**歡樂團 \$1590.**  
 暢遊曼谷，芭提雅，古城，玫瑰花園水上市場，大皇宮，鱷魚潭，佛統，桂河橋等名勝風光，住宿一流酒店。  
 7月18、25日 8月8、22日  
**新航及法航歐洲精華團**  
**16天 \$8888** 7月23日

**日本** 本洲 8天  
**\$3190**  
 遍遊東京，箱根，富士山，京都，奈良名古屋，日光，大阪等名勝風光，美加多夜總會，日本狄斯尼樂園，子彈火車一流酒店。  
 7月25日 8月8日  
**新航及法航歐洲精華團**  
**13天 \$7995** 8月3日

**好世界酒樓 旅遊部** 九龍美孚新邨百老匯街85號  
 電話：3-7426400/3-7426004

暑期中國精選團	西南精選		廬山行		暑期精選特價師生團		佛山燕塘渡假邸		荔枝二天遊			
	昆明、成都、峨嵋山、重慶長沙、長江三峽、洞庭湖十四天(三程飛機) \$3780 7月12, 18, 26 8月2, 9, 16日 成都、峨嵋山、重慶、洞庭湖、長江三峽、長沙十二天 \$3080 7月2, 20 8月6, 22日 成都—峨嵋山、樂山大佛八天 7月2, 16日 8月6, 20日 \$2680		南昌、九江、石鐘山七天遊 成人 \$1180 師生團 \$950 (星湖輪去, 直達車返, 豫陽鎮請快車) 7月12, 18, 22, 25, 28, 8月2, 8, 12, 15, 20 七天精華遊 \$1650 (星湖輪去, 直達車返, 豫陽鎮飛機來回) 7月18 8月6, 22日 丹霞山、韶關、廣州三天 7月12, 8月1, 7, 21日 \$465		廬山、南昌、九江、石鐘山、武漢、岳陽、洞庭湖、長沙、萍鄉、金雞嶺、韶關、丹霞山、南華寺、廣州 出發日期: 7月28 8月10日 廬山、從化、廣州足三天 \$570 (星湖輪一等房往返, 住宿西貢賓館) 7月12, 26日 8月8, 15, 30日		中山、石岐山、新溫泉、長江水庫兩天 \$340 (水翼船來回, 住宿石岐新賓館) 4/4/26/26/26 石岐山、順德、中山、翠亨兩天 \$330 (逢星期三出發水翼船來回住宿大馬賓館) 石岐山、西樵、順德、中山、翠亨三天 \$440 (逢星期五出發水翼船來回住宿大馬賓館) 石岐山、石岐山、新溫泉、江門、新會三天 \$460 (水翼船來回住宿石岐新賓館) 8月2日 9月2日 西樵、星湖、順德、中山、石岐山四天 \$530 (快車往返水翼船返) 7月18日 8月19日		燕塘、從化三天(逢星期五) \$350 廣州、星湖、鼎湖、石岐、佛山五天 \$600 (逢星期三、六快車往, 直達車返) 住宿: 燕塘新賓館, 參加射擊、騎馬、扒艇、徒步、滑翔機、射擊、電單車等遊戲活動。而由豐雲 碧空遨遊 滑翔機、跳傘旅行團(逢星期日出發) \$330起		深圳水庫、常平木棉、荔枝十佳味園園每位奉送十斤(住宿常平新建香樓) 7月1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 23, 25日 清遠、飛霞洞、藏霞洞、飛來寺四天特價團 \$430 特設: 實彈射擊、游泳等各項活動, 住宿飛霞賓館, 廣州住宿、沙面賓館(逢星期三、六出發)	
暑期中國精選團	堅城 德輔道西 139號鴻昌大廈十樓D室 0403909 旅遊 09/131(每日照常)		先導 旺角上海街 635號國祥商業大廈14樓(寶生銀行側) 旅遊 09/40187-9(假日照常)		常運 德輔道中 99-1105號香港工商銀行大廈十樓 旅遊 0438456 / 0437201		僑聯 彌敦道 655號胡社生行1007室 0960864/0967181 旅遊 0950954 假日照常		安利 新界大埔廣東道33號美德大廈2樓F座 旅遊 0665139 / 0665130		恒利 尖沙咀廣東道68-80號恒利大廈11樓B座 旅遊 0694308-0	

<b>寶通旅運</b> 彌敦道655號胡社生行1412室 星期一至六上午九時半至下午六時		3- 910377 3- 910378 3- 965097 3- 969861		<b>專業旅遊 服務一流</b>	
<b>台灣白沙灣</b> 首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團 全程\$ 1150歡迎團府單身參加 享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動 及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流 大酒店豪華夜總會*每週六出發*		<b>中華民國</b> 全程十一天 收費\$ 1780 包個人入境證* 國府安排節目 出發日期 10月9日		<b>雙十國慶</b> 海陸空三軍 大閱兵演習 暢遊寶島各大名勝古跡 截止日期7月27日	
				<b>台灣豪華團</b> 溪頭 野柳 六福村 野生動物園 花蓮 內陸 機旅途舒適 專人領隊 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 逢星期六出發 八天收費\$ 1650	

# 大江南北

## 直航北京七天 豪華團 \$ 3088

暢遊北京名勝古蹟：故宮博物院、頤和園、北海景山公園、碧雲寺、十三陵地下宮殿、長城、天壇、天安門等及品嚐北京烤鴨宴。住宿於首都賓館(雙人，冷氣連浴室套房)(早機去，晚機返。)

出發日期：7月23,29日  
8月4,10,16,22,28日 7

## 華東、北京十天 豪華團 \$ 4188

遍遊上海、杭州、南京及北京之名勝古蹟。  
住宿一流飯店及澳賓賓館。  
出發日期：7月18,25日  
8月1,8,15,22,29日

## 華東九天豪華團 \$ 2980

遍遊杭州、上海、蘇州、無錫、南京各地名勝古蹟。  
住宿一流飯店及澳賓賓館。  
出發日期：7月23,30日  
8月6,13,20,27日

## 昆明、南寧七天 豪華團 \$ 2750

遍遊昆明及南寧各地風光名勝古蹟及品嚐田七汽鍋雞、雲南火腿、雲南過橋米線。  
住宿一流豪華飯店。  
出發日期：7月15,22,24,29日  
8月6,13,20,27日

## 中國民航 直航桂林、陽朔 五天豪華團 \$ 1499

遍遊桂林風光：七星岩、蘆笛岩、南溪山、疊彩山、伏波山、月牙山、獨秀峯、象鼻山及暢遊灕江等。  
住宿最豪華之丹桂飯店。  
出發日期：7月7,11,15,19,23,27,31日  
8月4,8,12,16,20,24,28日

### 大江南北豪華旅行團特點：

★航空交通：全程飛機乘中國民航或國泰航空公司直航豪華噴射客機

★遊覽交通：全程採用最豪華之冷氣遊覽車及團內冷氣火車

★一流膳宿：探勝豪華一流飯店並澳賓賓館(獨立浴室及空調設備套房)

★遊覽節目：行程精心策劃，盡善盡美，晚上為團員安排文娛節目

★一流服務：經驗領隊、陪同出發，隨團服務，專業導遊，沿途講解

請向下列各十旅行社報名接洽

<p><b>福星旅行社有限公司</b></p> <p>昆明、石林、成都、峨嵋、樂山、重慶、長江三峽、岳陽</p> <p><b>十一天聯遊(航空團)</b></p> <p>\$3600 出發日期：六月廿四日 七月廿九日</p> <p>香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1601室 電話：5-432184, 5-446884</p>	<p><b>雅信旅遊</b></p> <p>星湖、西樵、廣州 美 \$600 星湖、西樵、從化、廣州 美 \$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州 美 \$690 西樵、從化、廣州 美 \$600 (代訂流化賓館)</p> <p>九龍彌敦道760號東海大廈7樓26室 (即大大公司樓上) 電話：3-819825, 3-817220</p>	<p><b>協記旅遊貿易公司</b></p> <p>桂林、從化五天團 \$1490 7月7, 11, 23日, 8月1, 11, 17日 雙程機 桂林、北京十天團 \$2980 7月11日, 8月1日 三種機票通車票 桂林、昆明九天團 \$2890 7月7日, 8月11日 三種飛機餐程船 北京、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、曲阜、泰山十四天團 \$4600 8月2, 16日 全機飛機</p> <p>灣仔軒尼詩道一七二號光裕樓五字六樓B座 電話：5-722668, 5-740223</p>	<p><b>城市旅遊有限公司</b></p> <p>石景山、中山、中山溫泉兩天遊 住宿石景山旅遊中心, 逢星期三、六、日及公眾假期出發 收費 \$395 石景山、順德、從心三天遊 逢週五出發 成人收費 \$580 石景山、星湖、廣州四天遊 逢週四出發 成人收費 \$720 石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊 逢週五出發 成人收費 \$520</p> <p>香港高士打道171-172號安邦商業大廈13樓B 電話：5-732318, 5-730238</p>	<p><b>快捷(香港)旅遊機構</b></p> <p>東北三市避暑團八月三日 \$498 週遊天津、吉林、哈爾濱、旅順、大連等名勝 鼎湖山、星湖、新會五天 \$590 出發日期：7月25, 29, 31日 水翼船來回 日本七天聯遊星期六 \$289 楊州府、奈良、中山湖、大阪、名古屋、箱根等名</p> <p>* 尖沙咀中間道何鴻興大廈C座六字 (YMCA後) 旅遊組：3-696136 業務部：3-696137</p>
<p><b>利安旅遊</b></p> <p>石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心, 豪華冷氣車 來回碼頭</p> <p>逢星期三、六出發 \$390至\$410 (名額有限, 報名從速) 代辦澳門酒店及船票</p> <p>九龍彌敦道498-500號華僑商業大廈十七樓1703室 (近星島日報側) 電話：3-322538 (三線)</p>	<p><b>今日假期</b></p> <p>清遠、飛霞、韶關、韶關、南寧、仁化、丹霞山 出發日期：7月25日, 8月1, 11, 29日 清遠、飛霞、韶關、從化、韶關 出發日期：7月25日, 8月1, 11, 29日 新會、江門、星湖、中山溫泉 水翼船來回 四天 \$550 出發日期：7月1, 4, 8, 15, 22, 29日, 8月8, 15, 22, 29日 西樵、佛山、從化、廣州 交通車來回 四天 \$600 出發日期：7月1, 15, 25日, 8月1, 29日 中山溫泉、石景山、長江水庫、石岐、翠亨村 水翼船來回 四天 \$380 出發日期：7月4, 11, 18, 25日, 8月15, 22, 29, 30日</p> <p>香港灣仔洛克道114-120號嘉洛商業大廈18字B座 電話：5-274257, 5-274258, 5-274328</p>	<p><b>綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司</b></p> <p>澳門週末遊覽團 逢星期六下午出發 HK\$280 水翼船來回, 住宿全新裝修之新中央大酒店 澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉賓館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 逢星期六、日中午出發 HK\$410 自置物業, 信用可靠</p> <p>香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層 電話：5-260394 (四線) 5-255727</p>	<p><b>合榮旅遊</b></p> <p>中山溫泉 澳門、石岐、長江水庫 翠亨村、石景山 住宿最新落成之溫泉賓館, 該賓館主樓共有五幢, 均為二至四層高的建築物, 全部均為中國式設計, 客房內鋪地毯, 配以色調柔和悅目之牆紙和燈飾, 使遊客們享受齊備舒適, 房內設備一應俱全, 諸如電話、電視機、私家浴室 (引進溫泉水源) 冷暖氣等</p> <p>逢星期六出發 \$410 逢星期三、日出發 \$360</p> <p>香港中環皇后大道中158-164號華英商業大廈902室 電話：5-448059, 5-458179</p>	<p><b>Baba 旅遊貿易公司</b></p> <p>中山溫泉渡假團 專線 兩天豪華團 中山溫泉、石景山、翠亨村、長江水庫、石岐(小童半價) (住宿中山新溫泉賓館, 行程往返) 逢星期六、日出發 逢 4 日出發 \$395 *早上水翼船出發, 晚上回港*</p> <p>香港新界旅遊遊 全港首創 *最新行程* 節目 7月12日, 7月26日 環遊香港新界一週, 午膳豐盛, 晚飯豪華, 夜遊 如欲索取詳情及地圖者 (如不寄回, 晚飯費用 \$58) 費用 \$88 行程備齊, 名額有限, 報名從速 時間：上午九時至下午九時</p> <p>九龍旺角康利銀行大廈1415室 電話：(3) - 841399, 314614</p>